

# EL REY DE INGLATERRA MUERE

*"Aquel a quien amamos se fue de nuestro lado."*



JORGE V, Rey de Gran Bretaña, de Irlanda y Emperador de las Indias, cuyo reinado democrático le ha granjeado el cariño universal y ha consolidado el prestigio de sus vastos dominios, ha muerto esta mañana en Sandringham, a la edad de 70 años.

## Hirota confía en el éxito de la Mancomunidad

Cree que Japón nunca chocara con América; critica a estadistas y plantea tres demandas a China.—La Dieta nipona se disolverá

Por GLENN R. BABB, Redactor de la Associated Press

Tokio, 21 de enero.—El Ministro del Exterior del Japón Hirota, dirigiendo la palabra este día a la Dieta, ha expresado un programa de "reajuste en las relaciones entre Japón, Manchukuo y China".

El Ministro encareció asimismo el "debido ajuste" en las relaciones entre Japón, Manchukuo y la Unión Soviética; llamó la atención hacia los "excesivos trabajos militares" que, según él, Rusia había organizado en la Siberia Oriental; y propuso que la "política amistosa" de Japón hacia los Estados Unidos y Gran Bretaña no sería afectada por los acontecimientos que se celebran en la conferencia naval de Londres.

Critica a estadistas por sus inspecciones

El Ministro Hirota ha expresado la esperanza del "facil progreso" de la Mancomunidad Filipina y criticó a los estadistas "que parecen estar dispuestos a imponer a los otros sus opiniones particulares sobre cosas que se podrían ordenar al mundo y que se ven a ser denunciar a los países que se oponen a sus dictados, como una perturbadora de la paz".

Hirota afirmó que habría una posibilidad de un "triple japonés" respecto a la Mancomunidad.

Primero, la suspensión por China de todos los actos y medidas de guerra, y el comienzo de la "actualización y efectiva colaboración de China con Japón".

Segundo, el reconocimiento por China de la Mancomunidad.

Termino, el reconocimiento por China de la Mancomunidad.

Manos temblorosas causan un suicidio

(Servicio Telegráfico) Excluyente a "La Vanguardia" San Isidro, Nueva Ecija, 21 de Enero.—Sus manos temblorosas y la creencia de que su familia se avergonzaba de ella por la enfermedad que producía aquel temblor que no podía reprimir han impulsado, según informes, a la joven Carmen Macapagal, de 25 años, a suicidarse, saltando a un río de este pueblo. Se supone que la joven tuvo una muerte horrible pues cuando su cadáver fue encontrado hoy, se vieron en él las punzadas de cañas puntiagudas que se usan para el cerco de las pesquerías en el río.

Después de un viaje de tres días y seis horas después de salir de Hongkong, en su viaje de regreso y después de pasar un día en el puerto de Manila, la comitiva de 55 personas que viajaban en el barco "Shokoku Maru" se embarcaron en el Concurso de Pesca en el Pier 7.

Indudablemente, el viaje resultará interesante sino también divertido. Contemplar los famosos santuarios sagrados desde los barcos, tales como los templos por anchas avenidas, ha sido una experiencia que a muchos de los que están en contacto con el pueblo de los países vecinos y poder observar de cerca sus costumbres y poder vivir, todo esto, ciertamente, es instructivo en sí, lo cual

Después de un viaje de tres días y seis horas después de salir de Hongkong, en su viaje de regreso y después de pasar un día en el puerto de Manila, la comitiva de 55 personas que viajaban en el barco "Shokoku Maru" se embarcaron en el Concurso de Pesca en el Pier 7.

Indudablemente, el viaje resultará interesante sino también divertido. Contemplar los famosos santuarios sagrados desde los barcos, tales como los templos por anchas avenidas, ha sido una experiencia que a muchos de los que están en contacto con el pueblo de los países vecinos y poder observar de cerca sus costumbres y poder vivir, todo esto, ciertamente, es instructivo en sí, lo cual

Indudablemente, el viaje resultará interesante sino también divertido. Contemplar los famosos santuarios sagrados desde los barcos, tales como los templos por anchas avenidas, ha sido una experiencia que a muchos de los que están en contacto con el pueblo de los países vecinos y poder observar de cerca sus costumbres y poder vivir, todo esto, ciertamente, es instructivo en sí, lo cual

Indudablemente, el viaje resultará interesante sino también divertido. Contemplar los famosos santuarios sagrados desde los barcos, tales como los templos por anchas avenidas, ha sido una experiencia que a muchos de los que están en contacto con el pueblo de los países vecinos y poder observar de cerca sus costumbres y poder vivir, todo esto, ciertamente, es instructivo en sí, lo cual

Indudablemente, el viaje resultará interesante sino también divertido. Contemplar los famosos santuarios sagrados desde los barcos, tales como los templos por anchas avenidas, ha sido una experiencia que a muchos de los que están en contacto con el pueblo de los países vecinos y poder observar de cerca sus costumbres y poder vivir, todo esto, ciertamente, es instructivo en sí, lo cual



Srta. PAQUITA VILLA-REAL

## AGRAVA CITADO POR EL COMITE

Su auxiliar D. Guevara también comparece ante los investigadores

Por primera vez desde que comenzó la investigación del jefe Celedonio Agrava, de la división de regulación comercial de la Oficina de Comercio, en relación con el registro de las compañías petroleras declaradas ilegales, los investigadores del Departamento de Agricultura y Comercio, Higinio de Guila y Nicanor Roxas requirieron la presencia del jefe Agrava esta mañana para obtener de él algunos importantes informes aclaratorios con respecto a documentos legales encontrados en el curso de la revisión de todos los papeles que han entrado en el registro de las corporaciones de petróleo. También ha sido llamado por los investigadores el jefe auxiliar de la misma división de regulación comercial, Dionisio Guevara.

Contrario a lo que se esperaba, la labor de los investigadores en la Oficina de Comercio parece que se prolongará bastante, en vista del tiempo que han estado dedicando a la revisión de papeles y documentos de registro. Esto puede interpretarse como un signo de que el asunto va encontrando complicaciones en vista de una declaración hecha ayer por el investigador De Guila, jefe de la división legal de la Oficina de Terrenos en el sentido de que el jefe Celedonio Agrava no sería llamado a comparecer formalmente ante los investigadores hasta que ellos no terminen completamente su labor de revisión de documentos.

Juzgando por la actitud del Comite (Continúa en la última página)

## Manos temblorosas causan un suicidio

(Servicio Telegráfico) Excluyente a "La Vanguardia" San Isidro, Nueva Ecija, 21 de Enero.—Sus manos temblorosas y la creencia de que su familia se avergonzaba de ella por la enfermedad que producía aquel temblor que no podía reprimir han impulsado, según informes, a la joven Carmen Macapagal, de 25 años, a suicidarse, saltando a un río de este pueblo. Se supone que la joven tuvo una muerte horrible pues cuando su cadáver fue encontrado hoy, se vieron en él las punzadas de cañas puntiagudas que se usan para el cerco de las pesquerías en el río.

## DE LA ROSA PIDE TRATO IGUAL AL DE ENCALLADO

(Servicio Telegráfico) Excluyente a "La Vanguardia"

Malolos, 21 de enero.—La causa contra Benigna de la Rosa y Amanda Sangil, hija y pariente, respectivamente, de Lope de la Rosa, y acusadas de este por robo en cuadrilla fue sobresada por el juzgado, a instancias del fiscal provincial, por falta de pruebas. Benigna expresó sus deseos de verse con el Presidente Quezon en nombre de su padre que, según ella, está dispuesto a rendirse si se le asegura la protección y se le conceden los privilegios disfrutados por Nicolás Encallado.

sombria de la joven a un profundo resentimiento. Según los informes, el domingo pasado su familia fue invitada a una fiesta pero uno de los hermanos dijeron que Carmen no debía asistir porque estaba enferma y le temblaban las manos y no podía comer siquiera con una cuchara. Se dice que Carmen se resistió por esto y creyendo que su familia se avergonzaba de ella y no quería que otras personas la vieran, saltó al río.—Gabriel.

## El nuevo Rey ingles



El Príncipe de Gales es desde estos momentos el Rey del Imperio Británico, sucediendo a su padre Jorge V. Como su nombre de pila es Eduardo, es probable que adopte el título de Eduardo VIII. Su abuelo se llama Eduardo VII. Es el primer Rey soltero de Inglaterra en 176 años.

## TRASLADO DE TODO E L AYUNTAMIENTO

El Departamento del Interior se quedará allí solo, con la Corte Suprema

Los departamentos ejecutivos del gobierno, actualmente alojados en el Ayuntamiento, vacarán inmediatamente dicho edificio para cederlo a la corte suprema. El traslado de estos departamentos a otros edificios ha sido aprobado en la reunión de esta mañana del gabinete.

Conforme el nuevo arreglo aprobado esta mañana el Ayuntamiento será ocupado por la Corte Suprema, la cual habilitará como su salón de audiencias el mismo histórico Salón de Marmol. El edificio actual de la corte suprema será ocupado por el tribunal de apelaciones que será creado el 1.º de febrero próximo.

(Continúa en la última página)

## SANDOVAL HACE CAMPAÑA EN PRO DE LA DEFENSA

Se está planeando por el diputado C. Sandoval una campaña de extensa popularización de la defensa nacional. Por el momento, hay la idea de emplear, para tal propósito, dos medios o instrumentos eficaces, el radio y la literatura vernácula. El diputado Sandoval es actual presidente del Comité de Defensa Nacional de la Asamblea y, desde la anterior legislatura, se destacó por su celo e interés a favor de la defensa nacional.

"Creo—deklaraba al medio día de hoy—que mi comite se halla en deber de hacer llegar hasta los barrios y sitios mas remotos del país el espíritu que informa la Ley de Defensa Nacional. Del gobierno y nuestra es la obligación de empapar al pueblo con los ideales y propósitos de la ley que son los mismos del pueblo, o mejor, de su bienestar y seguridad."

## El fin vino a la medianoche en Sandringham

La ansiedad del mundo entero por su mal se trueca en dolor.—La Reina llora.—El Príncipe de Gales le sucede en el trono

(De la "Associated Press")

Londres, 20 de enero.—El Rey Jorge V, de Gran Bretaña, ha muerto.

Jorge V, conocido con el nombre de "el rey mariner" y el "rey democrata" falleció a las 11:55 p. m., hora de Londres, (a las 7:45 de la mañana, hora de Manila).

La muerte fue anunciada oficialmente por el cuerpo de médicos que asistió al monarca, inmediatamente después de haberse declarado en familia muerto el rey.

Muerte tranquila

El boletín, firmado por tres médicos, decía: "El Rey ha muerto tranquilamente a las 11:55 p. m., en presencia de la Reina, del Príncipe de Gales, del Duque de York, de la Princesa Real y del Duque y de la Duquesa de Kent." Lo firmaban los Dres. Lord Dawson, Sir Frederick Hewett y Sir Frederick Williams.

El Príncipe de Gales le sucederá en el trono de Gran Bretaña.

Poco antes de la medianoche, cuando los médicos comprendieron que la muerte era inminente, los miembros de la familia real fueron llamados a la cabecera del lecho. La Reina, cuya voluntad de acero conservó su calma, lloró al morir su esposo.

De un momento a otro se esperaba el anuncio de la muerte, porque los médicos, pocas horas antes de la medianoche, habían anunciado que "la vida del Rey estaba pacíficamente encaminándose a su fin." Este boletín inquietante había producido algo así como una "sacudida" (Continúa en la página 9)

## FILIPINAS SE ASOCIA AL DOLOR DE BRETAÑA

El gabinete acuerda enviar un cable; Quezon y Montilla envían mensajes

Filipinas se asocia al dolor que embarga hoy al gobierno y pueblo ingles. El gabinete, en su sesión ordinaria celebrada esta mañana, ha aprobado una resolución de condolencia por la muerte del Rey Jorge. La resolución será transmitida por cable en todo este día al gobierno de Inglaterra por conducto de la Oficina de Asuntos Insulares en Washington.

Además de esta resolución del gabinete, el Presidente Manuel L. Quezon, enviará un mensaje de condolencia personal al gobierno inglés por la muerte de su rey. Este mensaje también será transmitido en todo este día.

Entrado del fallecimiento del Rey Jorge de Gran Bretaña, el Speaker Gil Montilla, de la Asamblea Nacional, ha enviado, desde Baguio un sentido mensaje de condolencia al Consul General inglés en Manila. La Secretaría de dicha asamblea cree que el diputado Alzate, como presidente, del Comité de Relaciones Metropolitanas, ha debido haber hecho otro tanto.

La luctuosa nueva de la muerte del monarca inglés, ha producido en los círculos legislativos inmediata reacción de pena. La lamentación no solo por simpatías al pueblo inglés, sino también por aprecio a la memoria del rey ido al que rinden homenaje de respeto como jefe de nación que ha sabido granjearse la simpatía universal.

De otro lado, los círculos legislativos (Continúa en la última página)

## Embarranca en la Bahía de Lamón el "Shokoku Maru"

Empujado por un fuerte oleaje que predominaba en toda la parte del Pacífico al norte de la provincia de Camarines, el barco "Shokoku Maru" ha embarrancado en una roca cerca de una de las Islas Poilo, en los alrededores de la Bahía de Lamón, mientras el "Chicago Maru" está navegando a toda máquina en dirección a la escena del desastre en un intento de prestar auxilio si fuera necesario a los pasajeros del barco siniestrado.

El embarrancamiento del "Shokoku Maru" fue informado a la Compañía General de Tabacos de Filipinas en un laconico despacho radiográfico recibido anoche en el que da cuenta de que las fuertes olas del Océano Pacífico precipitaron al barco sobre una roca, pero no trae detalle alguno de la hora precisa en que ocurrió el accidente ni la posición exacta del barco ni el número de pasajeros o la cantidad de carga que trae a bordo. La Compañía General de Tabacos tan pronto como recibió el mensaje radiográfico de socorro del "Shokoku Maru" envió a la escena del mismo al "Chicago Maru" el mismo barco que al intentar salvar recientemente al malogrado "Silverhazel" empotrado en una roca del Estrecho de San Bernardino, a poco encontraba la misma suerte que este, viéndose obligado a regresar a Manila con un boquete en uno de sus costados.

# PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

## AZUCAREROS DE NEGROS ESTAN HOY ALARMADOS

### La anticonstitucionalidad de la AAA causa un efecto tremendo

(Servicio Informativo) Excluido a "La Vanguardia". Silay, Negros Occidental, 15 de Enero.—El Año Nuevo, advino con un regalo para los azucareros, consistente en el pronunciamiento hecho por la Corte Suprema Federal sobre la anticonstitucionalidad de la triple A. Aquí la decisión causó un efecto tremendo, lindante con pánicos, entre los azucareros, especialmente aquellos que no han recibido parte de la compensación llamada "benefit payment". Soy uno de estos; pero, continuo en mi invariable optimismo, creyendo que, mas tarde o mas temprano, se efectuará el pago de compensación a los productores afectados por la forzosa limitación de producción a ellos impuesta. Mi optimismo o creencia firme descansa en que Estados Unidos hará honor a la firma de sus autorizados representantes y reconocerá la fuerza moral obligatoria de los convenios otorgados y los imperativos de un trato justo a los productores de azúcar afectados por leyes del Congreso.

Mejor que en la actualidad, la preocupación mayor de los magnates de la producción del azúcar debe centrarse en el porvenir. Parece llegado el tiempo de que piensen en la actualidad azucarera insular como un valor en pleno proceso de liquidación. De esa manera, se dejara de preocupar y hasta se proyectará, por su suerte inmediata. De todos modos, si, con la independencia, se liquida la industria azucarera total o parcialmente, santo y bueno. En caso contrario, tanto mejor para ellos.

Miramos con hondo interés el desenvolvimiento del nuevo gobierno. Diré mas, lo miramos con simpatía cordial. Queremos su éxito total. Aun no es tiempo de formular críticas. Demosie tiempo y margen para concebir, madurar y poner en ejecución programas de gobierno. Por el momento, nuestra es la obligación, como ciudadanos responsables, de brindar alientos, adhesiones, simpatías y colaboración efectiva a nuestros caudillos.

Las Pascuas pasaron aquí con su alegre y típico cortejo y algarabía de fiestas de la temporada. Para nosotros brindo la Navidad, fiesta de familia, reunión de familia, "media noche" de familia. Durante la misma temporada nuestra casa fue asaltada por seis comparsas de "daiton", las cuales tuvieron a bien honrarnos con una "harana", una "enfrentada", un improvisado concierto musical nocturno que hacía las delicias a nuestros antepasados. Esta es una amable practica que ¡ay! se ha tornado clásica, preferida, suplantada por otra mercenaria, gastuosa, muy actual, la del "vodavil".

Entre Navidad y Año Nuevo entrevímos con cena y baile... en casa, a los delegados a la XXXIII Convención Anual de la Philippine Medical Association, y a los atletas del colegio La Salle con una comedia al medio día y "party" a la tarde. —JOLO

## Un policia de Manila dispara en Tarlac

(Servicio Telegráfico) Excluido a "La Vanguardia". Tarlac, enero 20.—En un restaurante cerca del cabaret de aquí, se registro una algarada cuando un policia de Manila disparo anoche a las 11 contra un boxeador llamado Eliseo Dula por causa de una mujer.

Según informes, el policia estaba en el restaurante esperando la comida que habia pedido cuando llegó el boxeador Dula y empezó a hablar con indirectas. El policia se enfureció y arrojando su revolver disparo contra Dula. Pero este rapido se agacho y se libró de ser herido por la bala que se incrusto en la pared detras de el.

El desorden en el restaurant se propago hasta el cabaret. Inmediatamente llegaron cuatro policias y después de arrestarle al policia le entregaron a la constabularia juntamente con el revolver, para la presentación de la querrela por homicidio frustrado.

Esta mañana, Francisco Lieud Jr., de 7 años, que atropellado por una carromata mientras cruzaba la calle. El niño fue llevado inconsciente al hospital en donde se halla en grave estado. Una de las ruedas de la calesa, según los testigos, paso sobre el abdomen del niño. El cocher Dominador Nocum se halla detenido. El padre del niño esta ausente del pueblo.—GAMBOA.

Del Rosario es gerente de fondos de maestros

Marijano G. del Rosario acaba de ser nombrado administrador de los fondos de la junta de pension de maestros. Ha estado ocupando este cargo con caracter interino, desde la dimision hace algunos meses de Luis Meneses que era el anterior administrador.

## Tres candidatas luchan en el concurso para la reina de Jaro durante diez dias

(Servicio Informativo) Excluido a "La Vanguardia". Jaro, Iloilo, 17 de enero.—Los preparativos para la celebración de la feria-carnaval de este pueblo estan completados. El carnaval se ha organizado con ocasión de la fiesta patronal del pueblo bajo los auspicios del Round Table Club, y tendra lugar desde el día 31 de este mes hasta el 9 de Febrero.

Los comités encargados de la preparación de las distintas atracciones que se ofreceran al publico han hecho arreglos para la celebración de dos grandes paradas, la parada inaugural en la tarde del 31 de este mes, en la cual se ofreceran premios para las carrozas mas artisticas y alegoricas; para las coches mas artisticamente decorados y otros varios premios mas. Además de la parada inaugural tambien habra parada economica-educacional que se celebrara el día 4 de Febrero.

Pero la fase mas interesante de los festejos es la presente lucha que se ha establecido entre tres candidatas a reina de los festejos. Hay tres fuertes candidatas cuyos lideres estan emprendiendo campaña y reuniendo votos para vencer. Las

firmas descansa en que Estados Unidos hará honor a la firma de sus autorizados representantes y reconocerá la fuerza moral obligatoria de los convenios otorgados y los imperativos de un trato justo a los productores de azúcar afectados por leyes del Congreso.

Mejor que en la actualidad, la preocupación mayor de los magnates de la producción del azúcar debe centrarse en el porvenir. Parece llegado el tiempo de que piensen en la actualidad azucarera insular como un valor en pleno proceso de liquidación.

Miramos con hondo interés el desenvolvimiento del nuevo gobierno. Diré mas, lo miramos con simpatía cordial. Queremos su éxito total. Aun no es tiempo de formular críticas. Demosie tiempo y margen para concebir, madurar y poner en ejecución programas de gobierno.

Entre Navidad y Año Nuevo entrevímos con cena y baile... en casa, a los delegados a la XXXIII Convención Anual de la Philippine Medical Association, y a los atletas del colegio La Salle con una comedia al medio día y "party" a la tarde.

El desorden en el restaurant se propago hasta el cabaret. Inmediatamente llegaron cuatro policias y después de arrestarle al policia le entregaron a la constabularia juntamente con el revolver, para la presentación de la querrela por homicidio frustrado.

Esta mañana, Francisco Lieud Jr., de 7 años, que atropellado por una carromata mientras cruzaba la calle. El niño fue llevado inconsciente al hospital en donde se halla en grave estado.

Del Rosario es gerente de fondos de maestros

Marijano G. del Rosario acaba de ser nombrado administrador de los fondos de la junta de pension de maestros. Ha estado ocupando este cargo con caracter interino, desde la dimision hace algunos meses de Luis Meneses que era el anterior administrador.

La junta de pension de maestros está compuesta de los siguientes: Vice-presidente Sergio Osmeña,

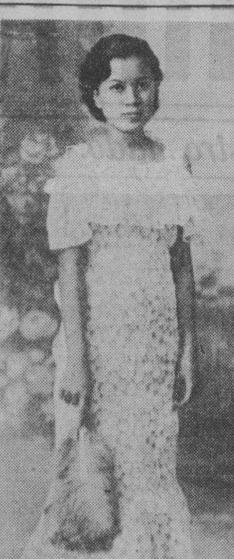
tres son las Sras. Guadalupe Villafior, hija de Santiago Villafior, alumna de Iloilo High School y miembro de Hapoy-Go-Lucky Club de Jaro, cuyos miembros estan trabajando por su victoria; Angelina Consing, hija del Sr. Salvador Consing, alumna del Colegio de San Jose de Jaro; Isabel Grecia, hija de Daniel Grecia, y tambien alumna del Colegio de San José de Jaro.

De hecho la organización del carnaval de Jaro esta monopolizado por el elemento joven del pueblo. Los directores ya han anunciado que el 40% de las recaudaciones se destinaran para engrasar los fondos escolares del municipio y el 30% para las instituciones caritativas. El resto sera repartido entre los accionistas.

Las noches de baile en el auditorium estan distribuidas en la forma siguiente:

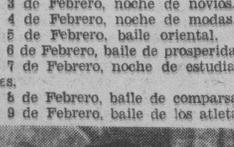
1 de Febrero, baile de proclamación.  
2 de Febrero, día de fiesta del pueblo, baile de coronación.  
3 de Febrero, noche de novios.  
4 de Febrero, noche de modas.  
5 de Febrero, baile oriental.  
6 de Febrero, baile de prosperidad.  
7 de Febrero, noche de estudiantes.  
8 de Febrero, baile de comparsas.  
9 de Febrero, baile de los atletas.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS



Srta. GUADALUPE VILLAFIOR

ma siguiente:  
31 de Enero, baile de inauguración.  
1 de Febrero, baile de proclamación.  
2 de Febrero, día de fiesta del pueblo, baile de coronación.  
3 de Febrero, noche de novios.  
4 de Febrero, noche de modas.  
5 de Febrero, baile oriental.  
6 de Febrero, baile de prosperidad.  
7 de Febrero, noche de estudiantes.  
8 de Febrero, baile de comparsas.  
9 de Febrero, baile de los atletas.



Srta. ANGELINA CONSING

tres son las Sras. Guadalupe Villafior, hija de Santiago Villafior, alumna de Iloilo High School y miembro de Hapoy-Go-Lucky Club de Jaro, cuyos miembros estan trabajando por su victoria; Angelina Consing, hija del Sr. Salvador Consing, alumna del Colegio de San Jose de Jaro; Isabel Grecia, hija de Daniel Grecia, y tambien alumna del Colegio de San José de Jaro.



Srta. ISABEL GRECIA

De hecho la organización del carnaval de Jaro esta monopolizado por el elemento joven del pueblo. Los directores ya han anunciado que el 40% de las recaudaciones se destinaran para engrasar los fondos escolares del municipio y el 30% para las instituciones caritativas. El resto sera repartido entre los accionistas.

Las noches de baile en el auditorium estan distribuidas en la forma siguiente:

1 de Febrero, baile de proclamación.  
2 de Febrero, día de fiesta del pueblo, baile de coronación.  
3 de Febrero, noche de novios.  
4 de Febrero, noche de modas.  
5 de Febrero, baile oriental.  
6 de Febrero, baile de prosperidad.  
7 de Febrero, noche de estudiantes.  
8 de Febrero, baile de comparsas.  
9 de Febrero, baile de los atletas.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

## PIDEN REMEDIO A LA CARESTIA EN PANGASINAN

### Resoluciones aprobadas por la Junta Provincial para aliviar la situación

(Servicio Informativo) Excluido a "La Vanguardia". Calatiao, Pangasinan, 14 de enero.—La junta provincial en su ultima sesion aprobo dos resoluciones con el proposito de resolver la crisis economica y para mejorar las condiciones de vida de la gente desempleada.

La primera resolucioin ruega al buro de Obras Publicas para que separe de los fondos de gasolina, una cantidad que corresponde a esta provincia. El proposito es urdir los trabajos de la reparacion de las carreteras y puentes danados por las pasadas inundaciones y tifones que azasaron la provincia, y como medida para aliviar el desempleo.

Ademas, la misma resolucioin pide tambien a la misma oficina el traslado de fondos no gastados de obras publicas que corresponden a esta provincia de Pangasinan, correspondientes al año pasado para el mantenimiento y arreglo de las carreteras provinciales.

La segunda resolucioin fue dirigida al director del buro de Fitoecnoia urgiendo el envio de semillas de maiz, mungo, y otros para la rehabilitacion de las plantaciones.

Mientras tanto, el Sr. Jose Mendoza, agronomo provincial de Pangasinan, esta recorriendo los diferentes municipios de la provincia para determinar la cuantia de semillas para cada municipio y para conocer la clase de semilla adecuada para cada localidad segun las condiciones del terreno y la cuantia de los danos sufridos.

Segun el gobernador provincial, Hon. Servillano de la Cruz, diversificaciones de productores es el mejor medio para resolver la crisis economica que la provincia de Pangasinan esta ahora afrontando.

En relacion con el desempleo de parte de los fondos de gasolina correspondientes a esta provincia para la reparacion de las carreteras, el ingeniero Nitorreda, dijo al corresponsal de "La Vanguardia," que la provincia no puede confiar que se apruebe su peticion en vista de que los fondos estan asignados expresamente para el mantenimiento de las obras publicas en general.

## Animado baile dado por el concejo de Panganiban

(Servicio Informativo) Excluido a "La Vanguardia". El Concejo Municipal de J. Panganiban, Camarines Norte, encabezado por su presidente Sr. Ricardo D. Loveria, dio un baile en honor del abogado Sr. Valerio P. Reyes de Macaleon, Tayabas, en la casa municipal, el Domingo pasado, fecha 12 del actual. El acto que duro hasta altas horas de la noche fue muy brillante y concurrido, y el huésped de honor, despues de ser presentado por el presidente municipal pronuncio un discurso de gratitud y agradecimiento, y la sociedad hospitalaria de dicho pueblo recibio con gran satisfaccion y aprobacion. La famosa orquesta "Larap" del Philippine Iron Works asistio en dicho baile. Estuvieron presentes los sras. Valerio P. Reyes, presidente R. D. Loveria y Sr. Vice presidente P. Macalino, los concejales Macario Opeda, German Ramos, Filomeno Agris y Clementino Lamadrid, el tesoroero municipal Esteban Enverga, Stras, Pilar y Consuelo Balluas, Clarina y Espirita Macalino, Remedios Enriquez, Indalicia de la Cruz, Silvestra Indan, Teofila y Rebeca Rihon, Sowy Ortega, Srta. de la Cruz, Srta. de Garcia, Sras. Agapito Ramos, Onofre Ortiz, P. C. Abidin, Mauricio Casero, Leon España, Foreman Andrade, Matias Ferrerillo, Carlos Jacobo, Jose Arloja, Bautista Cadiz, Teofilo Just, Luis Jose, Sergio de la Cruz y muchos mas.

Por otro lado el presidente Fayben de Vigan al hacer su visita oficial en las oficinas del Carnaval mostro su gran interes para que el carnaval y feria de este año, por lo mismo de que se llama "Vigan Carnival" sea un éxito y reciba todo el apoyo de la oficialidad y ciudadanía viganenses. Visitó después la "Ciudad de la Libertad" que se esta construyendo activamente. El concejo municipal de Vigan ha dado su autorización para que las autoridades carnavalescas puedan

(Continúa en la pagina 8)

## Cure Las Almorranas

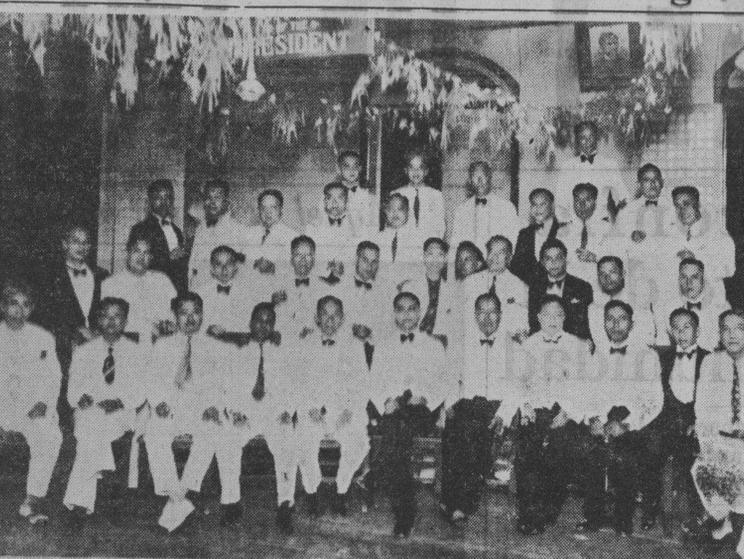
No permita que las almorranas, ya sean sangrantes, pruriginosas, internas o protuberantes, minen su vitalidad y acaben por someterlo a una operación dolorosa y costosa. En 15 minutos puede hacer cesar el dolor y desvanecer rápidamente los tejidos inflamados, con la nueva fórmula médica. Chinamid, garantizada que lo mejorará en 10 días o se le devolverá el dinero. Pida en las boticas Chinamid garantizado.

25% a 60% de REBAJA EN ARTICULOS PARA CABALLEROS

Hamilton-Brown

VENTA DE LIQUIDACION DE ENERO

## Agasajo al Juez Sison en Batangas



Con motivo del cumpleaños del Juez Pedro Ma. Sison, los abogados y sus amigos en Batangas organizaron en su honor una animada fiesta en la presidencia municipal. En el cliché aparecen entre otros: el festejado juez Pedro Ma. Sison, los abogados Felis Villanueva, Luis Kasilag, Felipe Dimaculangan, Jose D. Castillo, V. Reyes Villavicencio, Meynard M. Parol, Hsacal F. E. Jose, el sheriff E. M. Zagala, abogado Vicente Arqueles, juez P. Joya Admana, Dr. Fernando Zenarosa, abogado Gavino Abaya, abogado Jesus Arguelles, A. Luansing, ingeniero G. Matanghian, abogado Alberto Leynes, Quintín Magasin y otros muchos.

## Notas Provincianas

FANGASINAN

Exámenes para los policas

(Servicio Telegráfico) Excluido a "La Vanguardia". San Quintín, Pangasinán, 16 de enero.—Exámenes para jefe de policía, sargento y policas tendrán lugar en el edificio del auditorium provincial, el 18 del actual desde las 8 a. m. hasta las 12 m. y desde 1:30 p. m. hasta las 4 p. m. Los exámenes serán en inglés y castellano.

Ayer fué el último día para la presentación de las solicitudes, y los candidatos llegan a 16. Antes de los exámenes los candidatos serán sometidos a un examen físico.—OBANA.

Comerciante herido en un accidente

(Servicio Informativo) Excluido a "La Vanguardia". Dagupan, Pangasinán, 17 de enero.—Pastor Fernandez, de 40 años de edad, propietario de un truck, ha sido gravemente herido cuando su truck guiado por Gil Baniqued, tuvo una avería en la manivela y chocó violentamente con un pono de coco. El herido fué llevado urgentemente al hospital provincial donde los médicos temen que muera. El chofer y otros dos pasajeros tambien resultaron heridos.

TARLAC

Delegación de azucareros que irán a Manila

Capas, Tarlac, 17 de enero.—El abogado Vicencio Dizon, presidente de la asociación de plantadores de Capas, y Doroteo Batae, encabezarán la delegación de unos cien plantadores de este pueblo que irán a Manila el 25 de enero para pedir al Presidente Quezon que conceda una extensión de 200 días para el pago del impuesto de regadío. El plazo último para el pago de este impuesto está señalado para el día 31 de este mes.

Considerando la destrucción de la cosecha de este año y el destrozo de la presa de San Miguel que ha causado muchos danos, los plantadores esperan conseguir la condonación del impuesto correspondiente a 1936.

RIZAL

Infanticidio en la Isla de Talim

Passig, Rizal, 14 de enero.—Faustina Santiago, de 35 años, del barrio de Lambac, Isla de Talim, ha sido detenida este día previa presentación de una denuncia por infanticidio.

El crimen se descubrió cuando un hijo de seis años de edad de Faustina dijo a otro niño de su edad que

LA UNION

Reorganización de la Sanidad

San Fernando, La Unión, 18 de enero.—Una completa reorganización de las divisiones municipales de la Sanidad en toda la provincia ha sido dispuesta por la Junta Provincial en una resolución a fin de resolver la falta de fondos para el mantenimiento del servicio de sanidad en toda La Unión.

La resolución dispone que las actuales cinco divisiones sanitarias que hay en la provincia queden reducidas a cuatro solamente. La resolución hace una distribución de los pueblos que deben de estar comprendidos dentro de cada división.

La primera división lo componen los municipios de Luna, Balaacan, Bangar y los distritos municipales de Sudipen y Santol; segunda división, San Fernando, San Juan Bacnotan y los distritos municipales de San Gabriel; tercera división, Naguilian, Caba, Aringay, Bauang y los distritos de Bagulin y Burgos; cuarto distrito, Agoo, Tubao, Santo Tomás, Rosario y el distrito municipal de Pugo.

Murphy sometera su ultimo informe

El informe anual del Alto Comisionado Frank Murphy como Gobernador General de Filipinas hasta el 14 de noviembre, 1935 está ahora en vias de ser terminado. Se tiene entendido que el informe estará listo dentro de una semana.

En la preparación de su informe, cooperan con el alto comisionado sus varios consejeros, entre ellos, J. Weidon Jones, consejero financiero, anteriormente auditor insular de Filipinas; E. D. Hester, consejero financiero auxiliar; Edward Kemp, consejero legal; y Norman H. Hill, oficial ejecutivo.

El informe del Alto Comisionado de acuerdo con los informes, hace

## PAMPANGA COMPLETAMENTE TRANQUILA

### Los elementos radicales del teniente Pineda apaciguados

(Servicio Informativo) Excluido a "La Vanguardia". San Fernando, Pampanga, 20 de Enero.—Pampanga es la provincia más pacífica que puede vivir con entera seguridad segun asegura el teniente Pineda, nuevo comandante auxiliar en la comanda municipal celebrada en Batangas para discutir varios problemas que afectan a la provincia de los gobiernos locales.

Hablando del teniente Pineda, nuevo comandante auxiliar en la comanda municipal celebrada en Batangas para discutir varios problemas que afectan a la provincia de los gobiernos locales.

francamente que cuando la asignación destinando a la comanda de la Pampanga, se presionó de que se enconara con una serie de cuidados como en la provincia de Cavite, Laguna, y otras. Dijo que de aquí en visperas de la elección de la mancomunidad, los tonos circulaban rumores de que se registraría un milenio, pero tales rumores resultaron falsos y toda en general permaneció pacífica no habiéndose registrado mas ligero conflicto.

El comandante auxiliar registró noticias al efecto de registrar nuevos desórdenes de Diciembre, pero eran mas que alarmas.

Hablando de sus impresiones sobre las actividades de la TVA en el teniente Pineda dijo que oído mucho de los asociados cuando vino y tuvo tambien misms, encuentro que las no son mas que una compuesta de elementos que estan mal informados que les esta explotando la ventaja de su ignorancia sin embargo, la confianza dentro de algunos días, las condiciones socialistas de los irán desapareciendo.

Asseguro por ultimo de haber practicado mucho puede afirmar que Lopez y su banda no estan en la jurisdicción de la Pampanga.

en consideración de la nomica que la provincia, teniendo y que mas de vendedoras de mercado tomadas por la reducción.

M. SOTELO COMISIONADO Y CONSIGNACION

P. O. Box 137

REPORT OF THE CONDITION OF "EL AHORRO INSULAR"

Sociedad Múta de Construcción y Préstamos, at S... LLO BUILDING, MANILA, Philippine Islands, at the business DECEMBER 31st, 1935.

ASSETS	
Loans on Mortgages	\$868,150.55
Loans on Stock of the Association	120,802.41
Cash on Hand and in Bank	
Real Estate Owned	
Furniture and Fixtures	
Interest, Premium, Fees and Fines Due and Unpaid	
Advances for Taxes, Insurances, etc.	
Other Assets	
TOTAL	

LIABILITIES	
Capital Stock Paid in Cash	
Reserve	
Undivided Profits	
Unearned Profits	
Advanced Dues	
Due to Borrowers on Mortgage Loans	
Bills Payable and Money Borrowed	
Other Liabilities	
TOTAL	

UNITED STATES OF AMERICA PHILIPPINE ISLANDS

I, RAMON DE AMUSATEGUI, manager, of the above association, do solemnly swear that the above statement is to the best of my knowledge and belief.

Reg. No. 110 Page No. 27 Book No. III Series of 1936. Subscribed and sworn to before me this 20th day of 1936. Affiant exhibited cedula F-3199 issued at Manila 14, 1935.

# Revolucion inmediata de los impuestos ordena la Corte

## GOBIERNO VA PAGAR PRONTO 200,000,000

### Visita sobre el impuesto de sucesiones continua; otro fallo no rendido aún

(De la "Associated Press")  
Washington, 20 de enero.—La Corte Suprema de los Estados Unidos ha ordenado este día la vigencia inmediata de sus decisiones declarando anticonstitucional la AAA, y ordenando al Supremo que ordene el pago de 200,000,000 en impuestos de utilidad, depositados por orden de tribunales federales, sean devueltos a los contribuyentes.

La última decisión de la Corte denegó una petición del gobierno de que se le concedan los 25 millones para presentar una orden de reconsideración.  
La decisión del Tribunal, anunciada por la oficina del escribano, ordena que se devuelva el dinero a los contribuyentes de los impuestos de sucesiones, y que se permita la devolución de los impuestos de sucesiones.

La visita sobre el impuesto de sucesiones, continúa.  
Washington, 20 de enero.—La Corte Suprema del Distrito de Columbia, ha aplazado este día la visita sobre el aceite de coco de Filipinas, hasta el 31 de los próximos meses.

La decisión sobre el pago de los impuestos de sucesiones, continúa.  
Washington, 20 de enero.—La decisión del tribunal inferior sobre la devolución de los impuestos de sucesiones, ha sido confirmada este día por la Corte Suprema de los Estados Unidos.

La decisión sobre la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre la validez de la TVA o sea la Tennessee Valley Authority, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

La decisión sobre el programa de la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre el programa de la TVA, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

La decisión sobre el programa de la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre el programa de la TVA, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

La decisión sobre el programa de la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre el programa de la TVA, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

La decisión sobre el programa de la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre el programa de la TVA, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

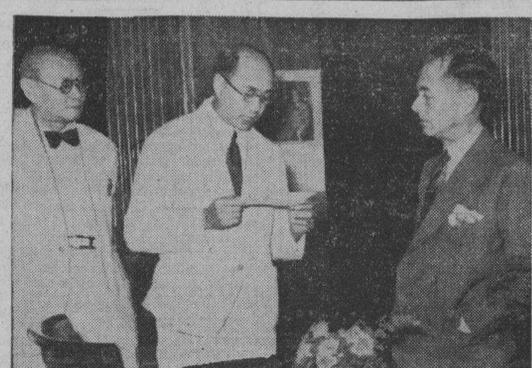
La decisión sobre el programa de la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre el programa de la TVA, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

La decisión sobre el programa de la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre el programa de la TVA, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

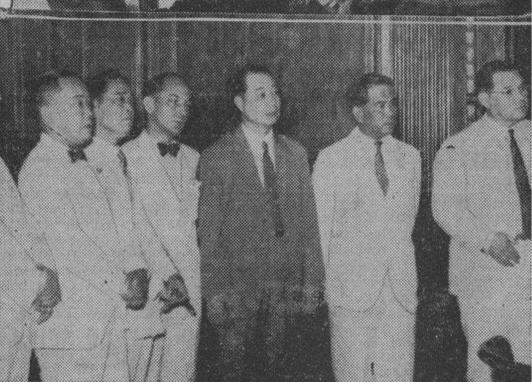
La decisión sobre el programa de la TVA.  
Washington, 20 de enero.—La tan esperada decisión del Tribunal Supremo sobre el programa de la TVA, no se ha promulgado este día, y la Corte Suprema lea sus sesiones hasta el 4 de febrero.

## Los comerciantes congratulan al Presidente

Fotografías tomadas ayer tarde cuando los directores y otros dignatarios de la Cámara de Comercio de Filipinas fueron a Malacañang para felicitar al Presidente Manuel L. Quezon por haber firmado el bill sobre el plan económico nacional, aprobado por la Asamblea Nacional. A la derecha están de izquierda a derecha: Vicente Villanueva uno de los directores de la Cámara; el Sr. L. R. Aguinado, Presidente de la Cámara leyendo la resolución de felicitación aprobada por la directiva y el Presidente Quezon.



Abajo están los directores de la Cámara a saber: Aurelio Periquet, el Vice-Presidente Vicente Madrigal; Dominador B. Ambrosio, el Secretario-tesorero Pedro J. Ocampo; Arsenio N. Luz, Gonzalo Puyat, Benito Razon, Vicente T. Fernandez, Toribio Teodoro y Pedro Campos.



## Por que hui a los montes viviendo fuera de la ley

Por Niculaz Encallado

"Por conducto de los periódicos de la TVI, desee hacer al público mi primera confesión y la verdadera razón por que he vivido y me he escondido por muchos años en las selvas de la Sierra Madre, persiguido por la ley, y también por que finalmente me he entregado al Gobernador Máximo Rodríguez de Tayabas.

"Después de que se disparó el último tiro en la revolución contra España, en que ganó la nación filipina, y después que el país fué tomado por los americanos, pacíficamente volví a mi hogar con el resto de las fuerzas revolucionarias, derrotado y lleno de dolor por la suerte que habíamos sufrido. Volví a Sampaloc y aislado en aquellas soledades, traté de olvidar nuestra abyecta derrota y decidí vivir el resto de mi vida en los bosques, para nunca más volver a la población. Debido a esto me consideraron peligrosos y me declararon fuera de la ley.

"El gobierno militar, entonces encabezado por el General Bandholz ofreció un premio para que el que me pudiera llevar ante las autoridades.

"Entonces fué cuando decidí no reconocer a las autoridades, porque entonces el país ya no era libre y libre que estaba gobernado por extranjeros. Pero debido a la promesa de un amigo mío aquí en Sampaloc, me convencieron para que me entregara.

"Y así sucedió: con mi amigo fui a la capital, Lucena, creyendo que no me enviarían a prisión y que mi amigo ayudaría a mi familia. Pero la promesa no se cumplió y el juez me condenó a varios años de prisión mientras que mi amigo recibió el premio ofrecido por el gobierno.

"Extinguí algunos meses mi condena y después fui indultado.

"Después de salir de la cárcel, volví a mi hacienda en San Bueno, Sampaloc, y con mi esposa y otros miembros de la familia viví pacíficamente, cultivando mi terreno y limpiando bosques.

"Nunca entró en mi mente rebelarme o incitar al pueblo a tomar las armas contra el gobierno. Estaba convencido de que el régimen americano era benevolente y justo.

**Ahorree la matanza de inocentes**

"Nada me indujo a volver una vez más a las montañas como la traición de tres de mis mejores amigos.

"Traté de enfriar en la brisa refrescante de la Sierra Madre el fuego de la furia en mi corazón. Nuestra pobreza y la falta de dinero que gastar en un litigio fueron las razones por que desistí de llevar el caso ante los tribunales.

"Nunca en mi vida he pensado en retar o desobedecer al gobierno. Estaba en contra del principio de la fuerza de Asedillo y debido a esto estuve a punto de ser muerto por él, cuando me opuse a sus instrucciones al Anak Pawis. Especialmente aborrecía yo la matanza de personas inocentes, el robo de carabao y palay, y la amenaza a los campesinos pacíficos.

"Estos actos eran verdaderas violaciones de las leyes de Dios y del hombre. Y porque no podía admitir este principio decidí separarme de él.

**La separación de Asedillo**

"Reuní a mis hombres, mientras que los de Laguna se unieron con Asedillo. Desde entonces nosotros decidimos entregarnos al gobierno pero en vista de que no podíamos congregarnos y debido a malas inteligencias, mi intención no pudo llevarse a cabo.

"Después de separarme del grupo

de mis tres hijos y sus compañeros, creí prudente entregarme pacíficamente al Gobernador Rodríguez, tras una secreta conferencia en las selvas de una montaña en Sampaloc.

"Me he convencido de la valentía del Gobernador Rodríguez porque cuando envié a mi hija Aurelia, que actuó de intermediaria entre el Gobernador y yo, le dije que si me hacía traición, le costaría la vida. También le advertí que debía acercarse a mí solo y hablarme solo.

"De este modo convencíamos a los dos, y sus buenos consejos me convencieron para entregarme. Dejé el hogar en público y esto fue el sitio de Apugan, barrio de Owain, que está cerca del río de Maipon, siendo la hora a las 6 de la tarde del viernes, 17 de enero.

"Se debe hacer constar que de no haber sido por el gran Gobernador Rodríguez, que es el único a quien reconozco y respeto, hubiese preferido morir de hambre o a través por las balas de los soldados constabularios o de los voluntarios de los Gobernadores Rodríguez y Cailles.

"Esto es todo lo que tengo que decir y todo ello es verdad. Si he sido acusado por el público de haber sido el cerebro que ha urdido los robos y asesinatos en Tayabas y Laguna, pido de todo corazón el perdón en este asunto. Solamente Dios sabe y puede decir quien debe responder por estos pecados.

**Promete ayudar al gobierno**

"Pido a Dios que me de larga vida a fin de que pueda pagar los buenos actos demostrados a mi por el Presidente Manuel L. Quezon, el General Jose de los Reyes y el Gobernador Rodríguez de Tayabas.

"Por la presente, prometo al país que de hoy en adelante ayudare al gobierno a limpiar y eliminar a todos aquellos que siembran el descontento en la región de la Sierra Madre.

"Considero la Sierra Madre, la tierra de la libertad porque todos allí tienen libertad. De hoy en adelante hare de dicho sitio un paraíso de plantas y paz para todos.

"Limpiaré dicho sitio del mejor modo posible, ese sitio que ha sido escena de muchos espectáculos tristes. Y podéis confiar en que lo convertiré en un sitio en donde la gente acatare la ley y respetará al gobierno.

"Que aquellos a quienes he ofendido me perdonen, y estén seguros de que el capitán "Kulas" Encallado, a quienes han temido, el "terror" de la Sierra Madre, es ahora un ciudadano pacífico dispuesto a dar su vida por su patria.

NICOLAZ ENCALLADO  
Alias Kapitán Kulas  
(Servicio Telegráfico)  
Exclusivo a "La Vanguardia"  
Mauban, Tayabas, 20 de enero.  
El capitán Nicolás Encallado, acompañado del Gobernador Rodríguez llegó aquí esta mañana. De aquí el jefe bandido, ira a Sampaloc para convencer a los miembros de su cuadrilla en la Sierra Madre a que se rindan.

Todo el pueblo salió a la calle para ver y oír a Encallado. El bandido dijo que el ha prometido cooperar con las autoridades en la limpieza de la provincia del bandolerismo y que dentro de uno o dos días ira a las montañas para traer consigo a sus hijos y compañeros.

Desmintió que el fuera un asesino y deploro el apodo aplicado a él, "Terror de la Sierra Madre".

También se le ha invitado para que hable al pueblo en la plaza pública el domingo por la mañana contra el comunismo.

## LA ENEMIGA DE DOS TRIBUS PERSISTE AUN

### La vigilancia en Bontoc es estricta. — Precauciones contra encuentros

La Constabularia continúa manteniendo estricta vigilancia en Bontoc para evitar encuentros sangrientos entre tribus rivales de Bontoc y Tucucan, según informe sometido por el Gobernador William E. Dosser a la Oficina de Tribus-No-Cristianas.

Aunque la situación actualmente parece tranquila y sin asomos de peligro para el orden y la paz en la región, el Gobernador Dosser abriga el temor de que tarde o temprano, los de Tucucan busquen la manera de vengar la muerte del miembro de su tribu, Alfredo Anewasal, el cual fué atacado por tres jóvenes de la tribu de Bontoc. Anewasal fué muerto a lanzadas hace un mes al entrar en un establecimiento japonés.

Dosser cree que el sitio probable donde puede tener lugar el encuentro entre las dos tribus es la mina de Bontoc, donde hombres de las dos tribus trabajan conjuntamente. Dice el gobernador que el encuentro podría producirse de una manera inesperada, no obstante los esfuerzos desplegados por las autoridades para evitarlo.

Como medida de precaución, las gerencias de las minas de Bontoc han sido advertidas para que vigilen constantemente a sus obreros de las dos tribus rivales.

Por otra parte, se ha sabido que Kilip Fongagay, nativo de la tribu de Bontoc, cuya desaparición ha encendido la enemistad entre las dos tribus, no ha sido hallado aún.

## Diez-Canedo habla de la pintura española desde la reconquista de España

### El Greco, el llamado pintor loco; J. Banaic, uno de los más grandes; El Bermejo y Jorge Ingles

La pintura española desde la reconquista de España del poder de los arabes en 1492 el año en que Cristóbal Colón descubrió América hasta los días del Greco, el pintor loco o el pintor "español" fué el tema desarrollado por el notable conferencista español D. Enrique Diez-Canedo en su tercera conferencia en Manila, la segunda que se celebra en el Paraninfo de la Universidad de Sto. Tomás, ayer tarde.

La influencia de las escuelas francesa e italiana comenzaron a dejarse sentir fuertemente en el arte de la pintura en España cuando los artistas hispanos, después de la reconquista, iniciaron una desbandada general por los otros países de Europa, ingresando en las escuelas extranjeras de pintura y regresando luego a su patria con nuevas teorías y nuevos estilos. Pero el pintor español no se sumió en el peliagro de las teorías extranjeras, sino que por el contrario, de aquel nació el verdadero estilo de la pintura española.

En el Siglo XV surge uno de los mas grandes pintores en la historia, Juan Banaic; y tras este un portugués que encuentra la gloria en tierra española, Nuno Gonzalez.

Diez-Canedo proyecta en el lienzo, para ilustrar esta parte de su conferencia, varias obras de un pintor español, Ruiz Dolman, que ha demostrado en su pincel toda la influencia de Banaic pero que no logra imitar al maestro en la ejecución de la pintura al óleo. Dolman se limita a la caracterización de retratos y esta tendencia se destaca poderosamente en la pintura española.

En todo ese lapso de tiempo que se extiende entre Banaic y el soberano de todo un mundo, Felipe II heredero del Rey Carlos, de España y Alemania, por el firmamento de la pintura española van brillando a intervalos varios astros: Jucomar Tazo, Bartolome de Cardenas (El Bermejo), Jorge Ingles.

Todas las pinturas y esculturas de la Virgen de los Dolores y de la Virgen de las Angustias encuentran un tipo definido en los trazos de una virgen de "El Bermejo" como el gran artista firmaba sus obras. Es una virgen del "Descendimiento". El Bermejo ama lo fuerte lo tragicamente patético y esta inclinación se ve de manifiesto en sus grandes obras.

Jorge Ingles se destaca por un cuadro del Marques de Santillana, en actitud de orar. A sus espaldas se destaca un paje. A un lado del cuadro, el autor reproduce una de las poesías de Santillana. Ingles pinta después un momento de flaqueza de Sto. Tomás cuando recurre al Crucifijo para sostener su voluntad. Para completar lo que el cree el maximo de la fuerza emotiva, el pintor reproduce en un lado del cuadro un dialogo entre el Santo y el Crucifijo.

Cuando Felipe II asciende al trono de España y tiene bajo sus pies a todo un mundo, solo un pintor desconocido, aislado en Badajoz se destaca fuertemente: Luis Morales, "El Divino", de estilo suave cuyas

obras se conservan aun en el Museo del Prado. Luego vinieron Juan Pantoja de la Cruz y Antonio Moro, productos de la Escuela de Madrid.

Felipe II concibe una obra gigantesca y surge el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, la Octava Maravilla del Mundo. Un alud de pintores italianos invade España atraído por la obra maravillosa que ciertamente habria de necesitar artistas para su decorado interior, pero el Rey Felipe, admirador del Pizano y de Bosco, rechaza el arte extranjero y concede su preferencia a un pintor joven pero destacado, Navarrete. Algunos también contribuyen con sus obras al decorado interior de El Escorial, pero estas producciones apenas si alcanzan un lugar destacado.

Y luego surge El Greco, el pintor loco o el pintor "español" como le llamaban. Su nombre se basa en el origen de su nacimiento: Grecia. Algunas de sus obras todavía se conservan en el Metropolitan Museum de Nueva York. Entre sus obras figuran El Espolio de Cristo, un Sueño de Felipe II y el Martirio de San Mauricio en tres partes pero triunfa en una obra maestra "Entierro del Conde de Argaz" que todavía se conserva en la Catedral de Toledo. Y como un simbolo fiel de aquellos tiempos, la obra que le produce mas gloria es la que le acarrea un disgusto con el Soberano de España.

Con el Greco, el notable conferencista Diez-Canedo termino su conferencia de ayer. Menciona una ocasión en que el Greco tuvo oportunidad de destacarse poderosamente, además de la que se le presenta en El Escorial, y fue cuando visitando Roma un día, le instaron a que disimulase con pincel reformador algunas osadías que el genio de Miguel Angel habia introducido en varios retablos y pinturas de santos en la Capilla Sixtina. El Greco, replico: "Cincelare antes las paredes y luego me atreveria a retocarlas".

Como en sus conferencias anteriores, Don Enrique Diez-Canedo fué muy aplaudido. Su disertación ha sido considerada notable por el numeroso publico que acudió ayer al Paraninfo de la Universidad de Sto. Tomás para oírle, un publico integrado en su mayoría por intelectuales.

Esta noche, el eminente académico dara su segunda conferencia en la Universidad de Filipinas, (Villamor Hall) y la cuarta que celebra en Manila. El tema versara sobre "El realismo romantico y romanticismo realista".

## CONVENCION ANUAL DE LAS DAMAS CATICOLICAS

### La Srta. Gay, Presidenta de la Liga, anuncia que tendrá lugar el 9 y 10 de febrero

La Convencion Anual de la Liga de Mujeres Catolicas de Filipinas tendrá lugar durante los dias 9 y 10 de febrero. La Srta. Manuela Gay, Presidenta Nacional de la Liga, está atareada ahora para conseguir la ayuda y cooperacion de prominentes damas y señoritas de Manila a fin de asegurar el éxito de la Convencion.

Entre los invitados para tomar parte en la Convencion se hallan: el Excmo. Sr. Delegado Mons. Guillermino Piani, el Excmo. Sr. Arzobispo de Manila Mons. Miguel J. O'Doherty, el Excmo. Sr. Arzobispo de Cebu, Mons. Gabriel M. Reyes, Su Excelencia, el Presidente Manuel L. Quezon, Su Excelencia el Alto Comisionado Americano Frank Murphy, el Vice-presidente Sergio Osmeña, el Ilmo. Sr. Obispo de Nueva Segovia, Mons. Santiago Sancho, el R. P. Francisco del Rio, Director de la Accion Catolica, el R. P. Jose Ma. Fernandez, director espiritual de la Liga, y otros mos.

Informes de las diferentes actividades de la Liga durante el año, se están recibiendo de las diferentes unidades en Filipinas, para su impresion y distribucion durante la Convencion. Entre los informes comprensivos recibidos hasta ahora se encuentran los de Zamboanga, San Juan del Monte, Laoag, Naga, Calbayog, Gubat, Talisay, Ermita, Tondo y Santa Ana.

El comite general organizador de

## LA SRA. P. H. DE LIM, la oradora principal

### La Srta. Pilar Hidalgo Lim será la oradora principal en el concurso anual de declamación entre los alumnos del Columbian Institute, el día 5 de febrero.

Los concursantes son los siguientes: Geromim Basco, Cresencia Deyto, Trinidad Alcíd, Dominica Catig y Consorcio Astillero.

El jurado estará integrado por el Hon. José A. Uy, 'chairman'; Dra. Fé del Mundo, Juan Orendain, Salud Sevilla y Vicente del Fierro.

Una medalla de oro y otra de plata, donadas por M. Goldstein, propietario del Escolta Bazaar, serán entregadas a los que ganen el primero y segundo lugar en el concurso.

Números musicales de Paulina Balinasay y Quirico Centeno, amenizarán el acto.

La Convencion esta integrada por la Srta. Concepcion P. de Rodriguez, presidenta; Srta. Manuela Gay, Mrs. Winifred O. Pablo, y Srta. Beatriz Ronquillo, miembros.

## Los "astros" agentes de Erlanger & Galinger

Los "astros" agentes vendedores de las sucursales provinciales de la Casa Erlanger & Galinger, Inc., que ahora se hallan en Manila para su convención y paseo por la Ciudad, fotografiados en el Studio de la Radio Manila.

Los miembros del "Star Club" de la Casa Erlanger & Galinger, Inc., integrado por agentes de esta firma celebraran su convencion anual en uno de los dias de esta semana. Los que componen este club son agentes que se han destacado en sus respectivos territorios de acción.

Desde el domingo antepasado que llegaron a Manila por el vapor "Mayon", siete agentes de la casa, ganadores de premios por su excelente ejecutoria, ya llevan muchos dias de diversion y estudios en la Ciudad con todos sus gastos de estancia aquí pagados por la compañía.

En dias alternos se celebran clases de técnica en ventas sobre la misma base de las que celebra la "National Cash Register Company". Después de la convención de esta

se hallan aquí en un viaje de visita procedentes de las sucursales de provincias, hicieron una visita a la unidad transmisora de la RCA en Manila Heights. Alla se les enseñó los complicados y poderosos aparatos que se usan para mantener una comunicacion constante con todas las partes del mundo, equipos que en una fraccion de segundo, pueden enviar ya sean comunicaciones por código o voz humana, a miles y miles de millas de distancia.

Mientras se hallaban en Manila Heights también tuvieron oportunidad de ver como estaban funcionando los aparatos transmisores de las estaciones KZRM y KZEG diseminando programas de la Radio Manila a todas partes de Filipinas.

## OTRA REUNION DE LA COMISION DE ELECCIONES

### Se celebrará el jueves para decidir mociones sobre protestas electorales

Para decidir varias mociones ya sometidas y tomar razon de otra por someterse, la Comisión Electoral se reunirá el jueves, 23 del actual, a las 9:00 a. m., en la sala de audiencias de la Corte Suprema de las Islas. Entre las nuevas mociones, están las propuestas de nombramiento de Comisionados de Revisión y las comparencias de abogados de las partes.

Han hecho ya propuestas de comisionados los recurrentes Peña, Robles, Tancinco, Maddela, Arancillo, Puentebella, Tolentino, Gonzales, Garcia y Uy, y los recurridos José, Fausto, Cabil, Buenaflores, Lopez y Maneja. También han hecho constar sus comparencias los siguientes abogados, tanto de recurrentes, como de recurridos:

Laurel, por Brillantes, José, Luklan, recurridos; Maddela, Morro, Puentebella, Arancillo, Garcia, Tolentino, Uy, recurrentes, y otros.

Francisco (B.), por Rasul y Cruz, recurrentes.

Lontoc, por Fabella y Camacho recurridos.

Mabanan, por Robles, recurrente.

Francisco (V.), por Tan (C. S.) recurrente.

Pineda, por Gonzales, recurrente.

Feria y La O, por Villafior, recurrente.

Alcid, por Buenafe, recurrido.

Gloria, por Bonto, recurrido.

Arana-Zaragoza, por Lopez, recurrido.

## LOS MANOBOS TENDRAN UN HUSAY EN FEBRERO

### Exposición de agravios en medio de pintorescas ceremonias

El Director de la Oficina de Tribus No-Cristianas, Juez Teopisto Guingona, anuncio ayer que el "husay" que se ha convocado para resolver las diferencias entre las tribus de manobos, se llevara a cabo en el sitio de Walce, del distrito municipal de Umayan, el dia 2 del mes de Febrero venidero.

El Sr. Ciriaño V. Raval, director auxiliar de la oficina de tribus ha sido designado para representar al director Guingona en la conferencia. Los otros funcionarios que asistirán al "husay" son el gobernador Jose Rosales de Agusan, y el Coronel Guy O. Fort, jefe inspector de la Constabularia en el distrito norte de Mindanao.

Los jefes de las tribus rivales de manobos que tienen agravios que ventilar, han enviado aviso al gobierno expresando el deseo de resolver pacíficamente sus diferencias para volver a vivir tranquilamente en sus respectivas rancherías.

Visitas ceremonias tribales a las cédulas asistieron los manobos con sus pintorescos trajes habrá al comienzo de los "husay". Las vidas de gente de su tribu que se perdieron durante sus mutuas rivalidades serán contadas y se pagara indemnizacion

por las mismas.

Luego se efectuaron las ceremonias para sellar el pacto de paz y despues las tribus volveran a sus respectivas rancherías.

obras se conservan aun en el Museo del Prado. Luego vinieron Juan Pantoja de la Cruz y Antonio Moro, productos de la Escuela de Madrid.

Felipe II concibe una obra gigantesca y surge el Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, la Octava Maravilla del Mundo. Un alud de pintores italianos invade España atraído por la obra maravillosa que ciertamente habria de necesitar artistas para su decorado interior, pero el Rey Felipe, admirador del Pizano y de Bosco, rechaza el arte extranjero y concede su preferencia a un pintor joven pero destacado, Navarrete. Algunos también contribuyen con sus obras al decorado interior de El Escorial, pero estas producciones apenas si alcanzan un lugar destacado.

Y luego surge El Greco, el pintor loco o el pintor "español" como le llamaban. Su nombre se basa en el origen de su nacimiento: Grecia. Algunas de sus obras todavía se conservan en el Metropolitan Museum de Nueva York. Entre sus obras figuran El Espolio de Cristo, un Sueño de Felipe II y el Martirio de San Mauricio en tres partes pero triunfa en una obra maestra "Entierro del Conde de Argaz" que todavía se conserva en la Catedral de Toledo. Y como un simbolo fiel de aquellos tiempos, la obra que le produce mas gloria es la que le acarrea un disgusto con el Soberano de España.

Con el Greco, el notable conferencista Diez-Canedo termino su conferencia de ayer. Menciona una ocasión en que el Greco tuvo oportunidad de destacarse poderosamente, además de la que se le presenta en El Escorial, y fue cuando visitando Roma un día, le instaron a que disimulase con pincel reformador algunas osadías que el genio de Miguel Angel habia introducido en varios retablos y pinturas de santos en la Capilla Sixtina. El Greco, replico: "Cincelare antes las paredes y luego me atreveria a retocarlas".

Como en sus conferencias anteriores, Don Enrique Diez-Canedo fué muy aplaudido. Su disertación ha sido considerada notable por el numeroso publico que acudió ayer al Paraninfo de la Universidad de Sto. Tomás para oírle, un publico integrado en su mayoría por intelectuales.

Esta noche, el eminente académico dara su segunda conferencia en la Universidad de Filipinas, (Villamor Hall) y la cuarta que celebra en Manila. El tema versara sobre "El realismo romantico y romanticismo realista".

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 1 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 0.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm. Excipientes to make 30 gm.

## El purgante de confianza LAXOL MEJOR QUE ACEITE DE RICINO SUAVE, INOFENSIVO PARA TODAS LAS EDADES

Acetate de Ricino, 350.00 gramos, Sacarina, 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.05 gramos.

## Jersey POLO SHIRTS (Camisas) — azul, avellana, blanco y amarillo. ARTICULOS PARA CABALLEROS, TRAJES PARA VIAJES, TRAJES "SPORT", SOMBREROS, etc.

## en SYYP TAILORING, INC. ESCOLTA CRYSTAL ADADE BLDG. TEL. 2-19-22



# PAGINA SOCIAL

## La Ultima Moda En Hollywood



CLAUDETTE COLBERT

En los nuevos modelos presentados recientemente en la colonia cinematográfica de Hollywood se percibe inmediatamente la influencia del corte militar. Presentamos aquí un conjunto creado especialmente para Claudette Colbert, donde se ve fácilmente dicha influencia.

Se trata de una "pijama" destinada a la hora del the o del aperitivo (en casa, naturalmente), compuesto de larga chaqueta y pantalones de crepon de seda grueso, color negro. La chaqueta, como se ve, llega casi a la altura de las rodillas, y está provista de dos pares de alamares dorados. El cinturón tiene adornos dorados en forma de listas verticales, que sugieren, aunque algo lejanamente, las cartucheras de los cosacos. Las mangas son amplias y sueltas, con puños ajustados a la muñeca, de unos diez centímetros de longitud.

La artista lleva con este conjunto zapatos escotados de terciopelo negro, y a veces sandalias del mismo material o de gamuza dorada.—(NANA)

## Habra lauriat en el "among ourselves party"

Además de los juegos y concurso que amenizaran la reunion, se servira un esplendido "lauriat" en el "among ourselves party" que organizan varios jovenes conocidos de la sociedad de Manila. Esta fiesta se celebrara el sabado proximo, 25, en el Cosmos Club.

Cerca de doscientas invitaciones originalmente impresas se han distribuido entre familias distinguidas de nuestra sociedad para el primer "among ourselves party." Para los concursos y juegos de salon se han destinado bonitos premios donados por conspicuos elementos de Manila. La reunion empezara a las 6:30 p. m.

### Party en Grace Park

Una selecta concurrencia estuvo en la fiesta dada por los esposos Cuisia (Fablán) con motivo del cumpleaños del "señor" de la casa.

A las siete de la noche se sirvio un suculento "tente-en-pie" y acto seguido se celebró un torneo de ping-pong, en el que participaron los invitados, hombres y mujeres. Una animacion continua caracterizó a la fiesta, de la que salieron todos satisfechos y bien impresionados.

compuesto de larga chaqueta y pantalones de crepon de seda grueso, color negro. La chaqueta, como se ve, llega casi a la altura de las rodillas, y está provista de dos pares de alamares dorados.

El cinturón tiene adornos dorados en forma de listas verticales, que sugieren, aunque algo lejanamente, las cartucheras de los cosacos. Las mangas son amplias y sueltas, con puños ajustados a la muñeca, de unos diez centímetros de longitud.

La artista lleva con este conjunto zapatos escotados de terciopelo negro, y a veces sandalias del mismo material o de gamuza dorada.—(NANA)

## Recepcion y baile de la U. M.



Con asistencia de conocidos elementos de la capital se celebró el domingo 19 de Enero la recepcion anual seguida de baile de la Unibersity of Manila. La fiesta se llevo a cabo en los salones del Tiro bajo los auspicios de la Facultad y cuerpo estudiantil de los Colegios de Educacion y Artes Liberales de la University of Manila. La fotografia de arriba representa la linea de recepcion. De izquierda a derecha: Prof. Juan S. Torres, Sra. de Mariano V. de los Santos, Presidente Mariano V. de los Santos, Dra. Vicenta Furro, Sr. Arturo Miranda, jr. En la fotografia de abajo aparecen los organizadores de la fiesta. Las señoras son: Ana Batara, Pacita Bautista, Maria Garcia, Visitation Gollayan, Pacita Inchoo, Julita Masongsong, Wilfreda Poso, Virginia Ramirez, Consuelo Suarez, Pacita Tiangco, Alfredo Valenciano y Marciana Victoriano.

## NOTICIERO RELIGIOSO

MARTES 21 DE ENERO

Calendario de hoy: Ss. Publio y Fructuoso oo., e Ines v.m.  
Calendario de mañana: Ss. Vicente y Anastasio mm., Gaudencio o., y Domingo abcc.

### POR LA VIRGEN DEL CARMEN

Hoy ha comenzado el Novenario que la Comunidad de PP. Recoletos de San Sebastian, la Archicofradia del Carmen y la Asociacion de Caballeros del Carmen dedican este año a su Patrona, la Virgen del Carmen.

Esta mañana tambien se ha dado comienzo al Jubileo de las Cuarenta Horas.

Por la tarde: todos los dias a las 5:45 comenzará el ejercicio con la exposicion de S. D. M.; seguirán el rezo del Santo Rosario, letania cantada, novena, gozos, sermon, reserva, Salve cantada y despedida. Los cantos estarán a cargo del Colegio de MM. Recoletos de Sta. Rita.

### CONGREGACION DE MARIAS

La Congregacion de Marias tendrá esta tarde a las 5:30 su funcion ordinaria en la Iglesia de San Ignacio. Los cultos de esta tarde estarán a cargo del Turno presidido por Da. Enriqueta M. de Adriano.

Mañana será el Turno presidido por Da. Rafaela V. Reyes.

### JUNTA GENERAL DE LA ADORACION NOCTURNA

El 26 del corriente, a las 5:00 D. M., la Adoracion Nocturna Filipina tendrá su Junta General presidida por el Secretario de los Congresos Eucaristicos Internacionales, M. R. P. Augusto Jose Boubee, S. J. recién llegado de Roma. Se encarece a los Señores Adoradores la asistencia a este solemne acto prescrito en el Reglamento de la Obra.—La Junta será en La Ignacia, Herran, 2821. Manila.

### EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas. 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.  
Dias ordinarios: 6:00 y 6:30.  
Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a m.

### EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 6:30, 6:00, 6:30 7:00, 7:30 y 8:00.  
Breve explicacion del Evangelio en todas las misas.  
Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.  
Todos los sabados: Misas con organo a las 7 en el altar de la Consolacion y Salve cantada.  
El dia 29 de cada mes a las 8, misa cantada en el altar de Sta Rita.

### MANILA GRAND OPERA HOUSE

DOMINGO, ENERO 26  
4:30 P. M.

## BENEFICIO DEL PUBLICO LA PARRANDA

Zarzuela en 3 actos y un cuadro presentada con el mismo reparto de la noche del estreno.  
Butacas hasta la fila J P1.50—  
Las demas P1.00—Palcos Prosencicos P15.00—Los demas de platea con 6 entradas P10.00—  
Entradas a palco primer piso P0.50.  
Venta de localidades desde hoy en BOTICA BOIE

## Las fiestas de la Phil. Women's University empiezan el 31

El festival anual de la Philippine Women's University promete rivalizar en esplendor y animacion a los de los años anteriores a juzgar por el gran entusiasmo que se observa entre las profesoras y alumnas. Como siempre, el festival durará tres dias, empezando el dia 31 de Enero y terminando el dia 2 de Febrero. Dos madrinras, que serán elegidas por votacion, presidiran las fiestas. Los siguientes departamentos y sus "advisers" cooperan activamente en la organizacion del festival:  
Educacion — Miss Helen Bryan, Jose Santiago. Business Administration—Srta. Marcela Ruiz, Alipio Jamer. Home Economics — Srta. Lourdes Relucio, Srta. Maria Camihong. Artes Liberales—Sra. Maria K. Katigbak, Rodolfo Tirona. Normal—Srta. Anatolia Gamboa, Porfirio Dizon. Farmacia—Sra. Luz O. Belardo, Sra. Maria T. Vallarta. High School—1er año—Sra. Luz A. Zafra; 2o año — Srta. Saturnina Trinidad; 3er año — Srta. Laura Zalamea; 4o año — Srta. Eloisa T. Yulo.

## El Presidente Quezon agasajara a los miembros de la Junior Coalition League

El Presidente Manuel L. Quezon y Doña Aurora A. de Quezon daran un te dancant el sabado proximo, 25 de Enero en honor a los miembros de "The Bagumbayan" (Junior Coalition League). La reunion se celebrara en el Palacio de Malacañang, de 4:30 a 7:00 p. m.  
Son dignatarios de "The Bagumbayan" los siguientes:  
Pedro R. Palting (presidente), Gil R. Carlos, Jacobo Gonzalez, Benjamin Salvos, Felixberto Serrano, Hon. Hermenegildo Atienza, Fernando Leño, Vicente Bullicer, Candido R. Palting, Democao A. Alonto, Fred Ruiz Castro, Panracio L. Rabago, Ruperto Martin, Eduardo Rosal, Macario Peralta, jr., y Alfonso Ageacillo.

## Exhibicion de danzas por chicas de U.P., Asuncion, Santa Teresa y Holy Ghost

El viernes venidero, 24 de este mes, sera dia de visitas del "C. W. L. School of Dancing" bajo la direccion de Mrs. Carmen Kleinman. Las alumnas de las escuelas daran una demostracion improvisada de arte coreografico.  
Para este dia no se ha preparado programa alguno pero los visitantes y las madres de las alumnas presenciarian la clase regular de danzas que se da por la Liga de Mujeres Catolicas de Filipinas. La mayoria de las alumnas son "coeds" de la U. P. y alumnas de los colegios de la Asuncion, Sta. Teresa, Sta. Escolastica y Holy Ghost.  
La directora Mrs. Kleinman es graduada en la escuela de Ruth E. Dennis, en Nueva York.

## PERSONALES

Doña Dolores Peñalosa de Dimaculangan, esposa del rico propietario de Pila, Laguna, Don Vicente Dimaculangan, dio a luz un niño (el primogenito) en el Hospital General asistida por el Dr. Antonio Villarama. Madre e hijo se encuentran bien.

La señorita Prescila de la Fuente fue agasajada en la noche de sus cumpleaños (domingo 19) con un dinner dance en el Manila Hotel por un grupo de amigos. Entre las presentes se hallaban la Sra. Flora C. de la Fuente, Narcisca de la Fuente, Isabel Sison, Lily Teodoro y Natty Cuello.

Los Sres. de Candelaria (D. Leovigildo) ofrecieron el domingo pasado una amena reunion de confianza en su residencia en P. Herrera con ocasion de la fiesta de Tondo. La Sra. Manolita Candelaria y su prima Consoling Tuason hicieron los honores de la casa.

## Mamita y el nene

ambos necesitan este famoso tónico de hígado de bacalao, de sabor agradable y fácil de digerir.



## EMULSION de SCOTT

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphates of Lime and Soda, 56.867%; Excipient, 1.708%; Flavours, 1.38%. . . . Approved and Registered by the Board of Pharmacy.

## Simpatico homenaje a la Sra. de Francisco Delgado



La Sra. del Comisionado Francisco Delgado fue objeto el sabado pasado de un agasajo conjunto en forma de un te en el domicilio social de la Federacion Nacional de los Clubs de la mujer, en la calle Callfornia. La reunion dentro de su sencillez, resulto amena, cordial y concurrendisima. En la fotografia aparecen las damas que integraron la linea de recepcion. De izquierda a derecha: Miss Anne Guthrie, Sra. Geromina T. de Pecson, Mrs. Omar Shuman, Sra. Sofia R. de Veyra, presidenta del 'Women's Club of Manila', la huesped de honor Sra. de Francisco Delgado y la Sra. Pilar H. de Lim, presidenta de la Federacion Nacional de los clubs de la mujer. La fiesta era un obsequio de la Federacion de los clubs de la mujer y del 'Women's Club of Manila'.

## La musa del 'Nepa Club' ofrece una cena y baile



La señorita Violeta Paps, musa del 'Nepa Club' reunió a un grupo de sus amistades en un 'dinner dance' el domingo pasado, con motivo de su cumpleaños. La fiesta se dio en la residencia de la familia, en la calle Arlegui. En la fotografia, una parte de la concurrencia. Ellos s.m.: Lucy Moss, Mary Pickett, Cely Valdes, Aida Pacheco, Adela Barbary, Luisa Whitney, Fe Pacheco, Elena y Rita Alvarez, Josefina Rivera, Srta. Martinez, Nenita y Charito Perez, Consuelo Segunda, Aida Barbary, Consuelo Rivera, Lily Teodoro, Mercedes Martinez, Mary Bohanan, Penches Pickett, señoras Richter, T. Valdes, O. Escalambre, M. Valdes, F. A. Gabriel, hermanos Sanchez, C. Valdes, J. Swartz, Gutierrez, y otros. La Srta. Paps está indicada con una "X" en medio de la segunda fila.

## RELOJES-RELOJES

Una de nuestras especialidades:—  
**RELOJES marca "PARSONS"**  
son de la fabricacion mas esmerada SUIZA—buenos, bonitos y baratos.  
Ultima moda en relojes PULSERA para señoras y caballeros.  
REPARACION de RELOJES con un experto al frente y nosotros encima—con el fin de dar buen servicio.

### PARSONS HARDWARE CO.

805 Echague, Manila.

## RELOJES-RELOJES

## Solo Quedan Pocos Dias de nuestra VENTA ESPECIAL de 2 SEMANAS

Aprovechese de esta oportunidad de comprar zapatos buenos a PRECIOS MUY BAJOS—novisimos estilos de los zapatos "DOUGLAS" se ofrecen ahora a PRECIOS MUY REBAJADOS!

De glase negro, marrón, avellana y blanco.

**P8 y P11**

105 ESCOLTA **H. ALONSO** 107 ESCOLTA

## MANILA GRAND OPERA HOUSE

DOMINGO, ENERO 26  
4:30 P. M.

## A BENEFICIO DEL PUBLICO LA PARRANDA

Zarzuela en 3 actos y un cuadro presentada con el mismo reparto de la noche del estreno.  
Butacas hasta la fila J P1.50—  
Las demas P1.00—Palcos Prosencicos P15.00—Los demas de platea con 6 entradas P10.00—  
Entradas a palco primer piso P0.50.  
Venta de localidades desde hoy en BOTICA BOIE

## PARA LA MAMÁ que adora a su bebé

La calmante suavidad del Talco Boratado Mennen es una protección esencial para los nenes. Alivia la irritación y protege su delicado cutis contra infecciones.  
Al cambiarle el pañal... Después del baño... emplee abundantemente este talco finísimo. Es impermeable... Produce bienestar... Mantiene al nene saludable, contento y cómodo.

## TALCO BORATADO MENNEN

## Pista y campo de la MIAA hoy y mañana

### Un total de 135 atletas lucharán por los honores

### La Escuela Normal, ganadora el año pasado, volverá a presentar buena lucha esta vez

Hoy y mañana, en el Rizal Memorial Field, se llevarán a cabo los encuentros de pista y campo de 1936 de la MIAA. Simeon Toribio, campeón high jumper de Filipinas y ahora relacionado con la PAAF actuara de referee y starter. Los juegos comenzaran esta tarde y terminaran mañana por la tarde.

### El campeón Thil gana por "foul"

(De la "Associated Press", París, 20 de enero.—Marcel Thil, de Francia, reconocido comúnmente como el campeón mundial de peso medio (middleweight), ganó este día por "foul" a Lou Brouillard, en el cuarto asalto. Los dos se estaban enzarzando en una pelea rápida y furiosa y Brouillard fue advertido dos veces en el tercer asalto por pegar bajo.

## De renombrado boxeador a bufon



Sam Langford, más conocido por el apodo de "Boston Tar Baby" alla en sus buenos días de pugil afamado ha hallado, después de una carrera pugilística con riberes de prosperidad, un fin de infortunio. Después de convertirse en un "pasado" por el boxeo, se encuentra ahora medio ciego y convaleciente de un accidente automovilístico. Aparece en la fotografía firmando un contrato para trabajar con un empresario de representaciones burlescas de Brooklyn, N. Y. El pugil batallador de otros tiempos tiene que contentarse ahora con ser un bufon.

## El nueve de Sto. Tomas, derrotado

Con gran sorpresa del público aficionado el nueve de la Universidad de Filipinas concedió cuatro bases por malas tiradas de los pitchers Quibuyen y Elyada al equipo de la Universidad de Santo Tomas el domingo pasado y sin embargo estos perdieron de todos modos uno de los partidos en relación con la Manila Bay Baseball League.

## Las inscripciones para los juegos de Invierno

A media noche del 12 de diciembre expiró el plazo de inscripción de las naciones que piensan tomar parte en los concursos de los IV Juegos Olímpicos de Invierno en 1936. Los Juegos de Garmisch-Partenkirchen han batido el record en lo que atañe a la participación de los diferentes países de la tierra. Hasta donde ha llegado el interés de estos por el deporte de hielo y nieve, en particular por la Olimpiada de Invierno, se desprende claramente de la tabla siguiente.

NACIONES	ATHLETAS	ENTRENADORES	OTROS
Estados Unidos	100	10	10
Canadá	50	5	5
Francia	30	3	3
Italia	20	2	2
Países Bajos	15	1	1
Polonia	10	1	1
Reino Unido	8	0	0
Países Escandinavos	5	0	0
China	3	0	0
India	2	0	0
Países de Europa Occidental	1	0	0
Países de Europa del Sur	1	0	0
Países de Europa del Este	1	0	0
Países de Asia	1	0	0
Países de África	1	0	0
Países de Oceanía	1	0	0

Los Juegos de Invierno celebrados en 1924 en Chamonix tomaron parte 293 deportistas de 16 naciones; a la St. Moritz en 1928 asistieron 492 de 25 países; a Lake Placid en 1932 llegaron 307 participantes de 17 naciones, y en Garmisch se esperan cerca de 1000 deportistas activos de 28 de países diferentes.

## Roces Publications gana



El quinteto de basketball de Rocces Publications se adjudicó el campeonato en el torneo de basketball celebrado bajo los auspicios del "Ecto Club" de Tondo, con motivo de las recientes fiestas en dicho distrito. Los campeones lucharon por la supremacía con el cinco de Escoc. Arriba, el Sr. Pardo, manager del equipo de Rocces recibiendo la copa de manos del presidente del Bato Club, Sr. G. Vera. Abajo, una instantánea del partido de campeonato.

## ENCUENTROS DE PRUEBA EL 25 Y 26 PROXIMOS

Casi todos los mejores atletas de pista y campo de Filipinas tomarán parte en estas competiciones preliminares. Los días 25 y 26, sábado y domingo próximos, han sido señalados para los primeros encuentros de prueba olímpicos de pista y campo, (para hombres y mujeres), decathlon y carreras de relevo. Todos estos juegos se llevarán a cabo en el Jose Rizal Memorial Field y en ellos tomarán parte casi todos los mejores atletas del país. Se espera que otros muchos atletas, aun no inscritos, lo hagan antes del cierre de inscripciones, a las 6 de esta tarde. Los encuentros comenzaran a las 2:30 del sábado.

Orden de eventos: ENERO 25 Decathlon—abierto y junior—primera mitad Disco—pruebas olímpicas para hombres Hop, step and jump—hombres—pruebas finales 400 metros—pruebas olímpicas—pruebas—masculino 200 metros—pruebas olímpicas—pruebas Running high jump—hombres—pruebas olímpicas—masculino 4 x 100—Metros relevo—Final 4 x 400—Metros relevo—Final 4 x 200—Metros relevo—Final Swedish Relay—Final ENERO 26 Decathlon—abierto y junior—segunda mitad 110 Metros High Hurdles—Final Disco—pruebas olímpicas para hombres 100 Metros—Hombres—Final 100 Metros—Mujeres—Final 100 Metros—Mujeres—Final 200 Metros—Mujeres—Final 400 Metros—Mujeres—Final Running High Jump—Mujeres—Final Participantes: 100 Metros Dash—Hombres—M. de Guzman, U. P.; R. Navallasca, U. P.; S. Cristobal, U. P.; B. Delgado, 5th Infantry; L. O. Pundaveña, 5th Infantry; F. Banasara, 5th Infantry; J. R. Brillante, 5th Infantry; E. Laurence, Unattached; Santos Dalia, 4th Infantry; E. Pascua, 4th Infantry; Roberto Buñas, Mapua Institute; A. Borde, 5th Infantry; L. O. Pundaveña, 5th Infantry; R. Bernardo, N.U.; R. de Leon, U.S.T.; Q. Quimaco, U.S.T.; A. Salcedo, U.S.T.; J. Intano, U.S.T.; y N. Ramirez, U.S.T. 200 Metros—Hombres—N. de Guzman, U. P.; Candari, U. P.; R. Navallasca, U. P.; S. Cristobal, U. P.; P. O. Bomas, 5th Infantry; B. Delgado, 5th Inf.; L. O. Pundaveña, 5th Inf.; J. W. Valparaiso, 5th Infantry; E. Laurence, Unattached; S. Dalia, 4th Infantry; E. G. Pascua, 4th Infantry; R. Buñas, Mapua Institute; A. Borde, 5th Infantry; E. A. Abanda, N.U.; R. Bernardo, N.U.; R. de Leon, U.S.T.; A. Salcedo, U.S.T.; J. Intano, U.S.T. 400 metros—Hombres—C. Candari, U. P.; M. de Guzman, U. P.; S. Cristobal, U. P.; T. Malasiga, U. P.; J. M. Alvarez, R. U. P.; P. O. Bomas, 5th Inf.; M. Valparaiso, 5th Infantry; E. Laurence, Unattached; E. and E. Galanz, U.S.T. 100 metros High Hurdles—Hombres—L. Alvarez, U. P.; D. H. W. May, 5th Infantry; N. Alcega, 5th Infantry; T. Bucay, N.U. 400 Metros obstáculos en los bajos—G. Candari, U. P.; T. Malasiga, U. P.; L. G. Gervacio, 5th Infantry; J. Y. Antonio, Tarlac; S. Adalupin, 4th Infantry; E. Mendoza, N.U. Discos—Hombres—Wm. Ray, Jr., U. P.; D. Danculian, 5th Infantry; E. Mendoza, N.U.; A. Amante, Unattached. Running High Jump—Hombres—F. Reyes, U. P.; D. H. W. May, 5th Infantry; S. Soliva, 4th Infantry; P. Bangad, 4th Infantry; J. Dalmazo, 4th Infantry; E. Raso, 2nd C.A.; E. Ambito, N.U.; P. Bautista, N.U.; y O. de la Rosa U.S.T. Hop, Step and Jump (Olympic Try-out)—E. Svangulic, U. P.; J. W. Raso, 2nd C.A.; R. de Leon, U.S.T. 400 Metros—U.S.T.; 5th Infantry y U.P. 800 Metros relevo (abierto)—U.S.T. y U.P. 1.500 Metros relevo (abierto)—U.S.T., U.P. y 5th Infantry. Swedish Relay (abierto)—U.P. Decathlon (abierto)—V. Diana, U. P.; D. H. W. May, 5th Infantry y S. M. Siso, Jose Rizal College. Decathlon (junior)—J. Apollinar, U.P.; R. G. Gervacio, Tarlac High School; M. Reyes, Tarlac High School; A. Marquez, Tarlac High School; W. Villa Agustin, Tarlac High School; S. Usquico, Tarlac High School y Uweilo Simons.

## Un ex-jugador de futbol llega



'Bill' HOLDEN

## Holden habla del football

Gran interés ha despertado entre los deportistas locales la noticia de que un ex-jugador estrella de futbol (rugby) de los Estados Unidos reside ahora en Manila. Es W. F. "Bill" Holden y llegó a Manila la semana pasada para trabajar aquí en una casa aseguradora.

"Bill" Holden tiene la distinción de ser el único jugador de futbol del Oeste incluido por Walter Camp y "Colliers" en la imaginaria selección "All-American" correspondiente a los años 1913 y 1914. Se distinguió como jugador de futbol en la Universidad de Oregon y más tarde en el Wulmonah Club de Oregon. Mr. Holden actuó también como instructor deportivo en varios high school y colegios de Portland.

## Es posible vengamos

Chicago 18 de enero. El profesional boxeador Joe Egan proyecta de visitar Filipinas hasta el mes de mayo. Egan, quien ganó el título mundial de peso ligero en 1928, se encuentra actualmente en Detroit. Louis se desairó con una taquígrafa de Chicago de septiembre, al intentar de subir al ruedo para un combate con Max Baer el anterior mundial a quien derrotó en tres asaltos.

## Para tonificar vuestro organismo nada hay como el

## Vino Tinto de "La Rosario"



Más de 42 años en la fabricación de vinos del país. "La Rosario" GRAN DESTILERIA DE ALCOHOLES FABRICA DE VINOS Y LICORES Premiada en las Exposiciones de Filipinas Hanoi y San Luis, EE. UU. de A. TELEFONO 2-65-05

## Y tras el viaje, otra vez a la tierra de sus amores

(Continuación de la pag. 1) solo se puede conseguir mediante viajes.

Encabezadas por la Srta. Paquita Villa-Real con 3,850 votos, solamente cuatro candidatas recibieron votos adicionales en el escrutinio de anoche. Las otras tres candidatas son: Srta. Marina T. López, 1,500; Srta. Carmen A. de Melencio, 1,500; y Srta. Corazón J. Fajardo, 800.

Srta. Corazón J. Fajardo	583,191
Sra. Luisa F. de Lichauco	524,570
Srta. Paquita Villa-Real	451,521
Sra. Carmen A. de Melencio	423,697
Srta. Cecilia Javier	303,305
Sra. Rosario G. de Borromeo	213,060
Srta. Melba Platon	171,577
Srta. Dativia Corrales Tan	129,220
Srta. Matilde Z. Rivera	96,675
Srta. Marina T. López	90,465
Sra. Ludivina T. de Gonzales	72,476
Sra. Socorro I. de Padilla	72,322
Sra. Elvira Robles	71,135
Srta. Paz Ancheta	70,365
Sra. Julia Y. de Cristobal	64,525
Sra. Socorro L. de Liboro	63,087
Srta. Amparo Zalamea	62,150
Srta. Helen Bennett	57,926
Srta. María Villanueva	51,935
Srta. María Carmen Cabral	50,020
Srta. Rosario T. Gonzalez	49,895
Srta. Plüing I. Deacosta	42,890
Srta. Cecilia Nepomuceno	40,340
Sra. Fe del Mundo	38,680
Srta. Concepcion A. Aguila	36,420

## Y tras el viaje, otra vez a la tierra de sus amores

Miércoles, Enero 22, 1936—2:00 P. M. SHOT PUT (6-lbs). (Final)—NORMAL: Leon Anugue, Sagardi Asaari, F. del Alamo, Dionisio Meroles, Modesto; CENTRAL: Albert Ray, Albert Barnes, Robert Spelberger; ARELLANO: Rafael Cervantes, Teodoro Raboy, Samson Afdal; CENTRAL: Albert Einsiedel, William Johnson, Albert Ray, Joe Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Escobar, Chua Tok Ham, Eugenio Torres, Artemio Buado, Armando Buenavista, Domingo Casaniwa, Pedro Manara; TORRES: Alejandro Baello, Brigidio Bido, Jorge Mabragana, Wilfredo Naciri, Lorenzo de Vela; ARELLANO: Antonio Peñalosa, Jose de Leon, Alfredo Lazmay, Jose Castro, Tomas Grajo.

## Y tras el viaje, otra vez a la tierra de sus amores

Miércoles, Enero 22, 1936—2:00 P. M. SHOT PUT (6-lbs). (Final)—NORMAL: Leon Anugue, Fidel Abunda, Rafael Cervantes, Monico Muro; CENTRAL: Ben Berkenkotter, Manuel White; ARELLANO: Pastor Nerona, Andres Flores, Maximiano Mejia; MAPA: Francisco Pillecer, Melchor Santos, Fortunato Cristobal; ARELLANO: Tomas Grajo; TORRES: Baltazar Gomez. HOP, STEP AND JUMP (Final)—NORMAL: Diosdado Mangahas, Constantino Quibloy, Samson Afdal; CENTRAL: Albert Einsiedel, Samuel Johnson, William Carpenter; ARELLANO: Ariel Palanca, Chua Tok Ham; MAPA: Eugenio Torres, Artemio Buado; TORRES: Adriano Pardo; ARELLANO: Espan Bonquillo, Felipe Lapus, Francisco Aguilo. 1.500 METROS RELEVO (Final)—NORMAL: Esteban Songco, Ben Palispis, Hermenegildo Zúñiga, Ricardo Magno, Antonio Malaya; CENTRAL: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Escobar, Chua Tok Ham; MAPA: Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARELLANO: Samuel Johnson, Albert Einsiedel, William Johnson, Samson Afdal, Jose Blanco, Arthur Barnes, Paul Flores; ARELLANO: Ariel Palanca, Francisco Trinos, Emiliano Danzan, Joaquin Caraban, Amadeo Manalad, Bartolomeo Amole, Crisostomo Cortes, Arturo Rius de Leon; ARE

# MUCHA GENTE HA VENIDO A BORDO DE DOS BARCOS

Viajeros de paso para India trae el "Monroe".—Otros vienen en el "Canada"

Tres prominentes damas de la sociedad de Iowa, Estados Unidos, llegaron ayer tarde a Manila a bordo del "President Monroe" de paso para Bombay, uno de los puntos intermedios en un extenso viaje de negocios que las tratan-tierras están recorriendo. Son Mrs. Ashton Cleland y sus dos hijas, Charlotte y Margaret Clemens, de la conocida familia del mismo apellido de Des Moines, Iowa.

El mismo barco trajo a Manila un grupo de pasajeros, entre ellos Mr. Mervood Bishop y su esposa, Mrs. Louise Bishop. Mr. Bishop es un conocido hombre de negocios de los Estados Unidos y viene en el "Monroe" de paso para visitar a su familia en Manila. También Miss Grace Cladwell, una estudiante de la Universidad de Penang en asuntos oficiales relacionados con su compañía.

Después para Singapur, el "President Monroe" trajo a los siguientes pasajeros: Mr. R. C. Hillen y señora, Mrs. Emma Nosenhensch, Mr. Hillen es un conocido contratista de Oakland, California y está disfrutando de un viaje de placer.

Para Penang, Marsella y Nueva York viajan en el "President Monroe" los siguientes: Miss Jane Carlisle, Miss E. E. Bowe, Miss Margaret Akers, Mrs. Wilhelmina Barrett, Mrs. Annie Town, Mrs. Mary Cooper, Dr. W. S. Lord y Mrs. Abbie Miller.

El "President Monroe" salió de Hongkong el 18 de enero en su 39.º viaje hasta San Francisco. Profesional y comerciantes viajan en el "Empress of Canada". Para observar personalmente las condiciones locales con vistas a traer varias delegaciones de turistas del Japón durante todo este año, antes llegó a Manila por el "Empress of Canada" un agente de turismo japonés, Obei Watanabe, acompañado con la Souchome Miyazono, de Tokio, Japón.

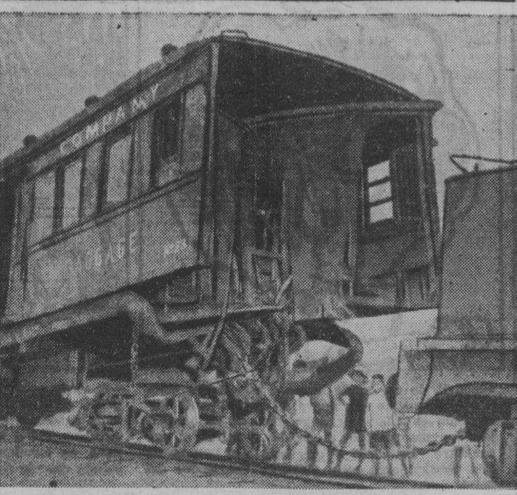
Entre los más prominentes que viajan en el "Empress of Canada" figuran el Dr. Paul F. Martin, de Hongkong; Mr. George Blispham, alto funcionario de la "Jardine Matheson & Co. de Hongkong; los señores ingleses C. A. Cleary y E. B. Edwards, en viaje de estudio; Miss Elsie G. Stephen, una maestra de Kowloon, Hongkong, en viaje de recreo; dos hermanas propietarias de una compañía misionera en Japón, las Hermanas Simone y Marie Courtes; el Capitán Francis M. Bramall, oficial retirado del ejército inglés; Mr. Edward J. L'Esperance, alto funcionario de una compañía aseguradora de Los Angeles, Estados Unidos, en viaje de negocios; el Capitán de Marina Robert L. K. Allen, de la Real Armada de Inglaterra; el Dr. Urevich, un empresario de teatro de Rusia, en compañía de su esposa y sus hijos y los comerciantes Mr. Axelrod y señora, Frank Gibson, A. K. Doull, Otto Wyes y señora, R. Grimm, J. F. Taddiken y señora, J. Ros y señora; W. S. Saunders y señora; R. G. Waddell, Mrs. A. L. Gibson, S. Nakahara, E. von P. Luder, So Ching Sin, An y señora; S. Van R. Trowbridge; Sr. G. S. Reyes y señora; E. H. Boundy, A. Nolte, H. G. Gold y otros.

Entre los más prominentes que viajan en el "Empress of Canada" figuran el Dr. Paul F. Martin, de Hongkong; Mr. George Blispham, alto funcionario de la "Jardine Matheson & Co. de Hongkong; los señores ingleses C. A. Cleary y E. B. Edwards, en viaje de estudio; Miss Elsie G. Stephen, una maestra de Kowloon, Hongkong, en viaje de recreo; dos hermanas propietarias de una compañía misionera en Japón, las Hermanas Simone y Marie Courtes; el Capitán Francis M. Bramall, oficial retirado del ejército inglés; Mr. Edward J. L'Esperance, alto funcionario de una compañía aseguradora de Los Angeles, Estados Unidos, en viaje de negocios; el Capitán de Marina Robert L. K. Allen, de la Real Armada de Inglaterra; el Dr. Urevich, un empresario de teatro de Rusia, en compañía de su esposa y sus hijos y los comerciantes Mr. Axelrod y señora, Frank Gibson, A. K. Doull, Otto Wyes y señora, R. Grimm, J. F. Taddiken y señora, J. Ros y señora; W. S. Saunders y señora; R. G. Waddell, Mrs. A. L. Gibson, S. Nakahara, E. von P. Luder, So Ching Sin, An y señora; S. Van R. Trowbridge; Sr. G. S. Reyes y señora; E. H. Boundy, A. Nolte, H. G. Gold y otros.

Entre los más prominentes que viajan en el "Empress of Canada" figuran el Dr. Paul F. Martin, de Hongkong; Mr. George Blispham, alto funcionario de la "Jardine Matheson & Co. de Hongkong; los señores ingleses C. A. Cleary y E. B. Edwards, en viaje de estudio; Miss Elsie G. Stephen, una maestra de Kowloon, Hongkong, en viaje de recreo; dos hermanas propietarias de una compañía misionera en Japón, las Hermanas Simone y Marie Courtes; el Capitán Francis M. Bramall, oficial retirado del ejército inglés; Mr. Edward J. L'Esperance, alto funcionario de una compañía aseguradora de Los Angeles, Estados Unidos, en viaje de negocios; el Capitán de Marina Robert L. K. Allen, de la Real Armada de Inglaterra; el Dr. Urevich, un empresario de teatro de Rusia, en compañía de su esposa y sus hijos y los comerciantes Mr. Axelrod y señora, Frank Gibson, A. K. Doull, Otto Wyes y señora, R. Grimm, J. F. Taddiken y señora, J. Ros y señora; W. S. Saunders y señora; R. G. Waddell, Mrs. A. L. Gibson, S. Nakahara, E. von P. Luder, So Ching Sin, An y señora; S. Van R. Trowbridge; Sr. G. S. Reyes y señora; E. H. Boundy, A. Nolte, H. G. Gold y otros.

Entre los más prominentes que viajan en el "Empress of Canada" figuran el Dr. Paul F. Martin, de Hongkong; Mr. George Blispham, alto funcionario de la "Jardine Matheson & Co. de Hongkong; los señores ingleses C. A. Cleary y E. B. Edwards, en viaje de estudio; Miss Elsie G. Stephen, una maestra de Kowloon, Hongkong, en viaje de recreo; dos hermanas propietarias de una compañía misionera en Japón, las Hermanas Simone y Marie Courtes; el Capitán Francis M. Bramall, oficial retirado del ejército inglés; Mr. Edward J. L'Esperance, alto funcionario de una compañía aseguradora de Los Angeles, Estados Unidos, en viaje de negocios; el Capitán de Marina Robert L. K. Allen, de la Real Armada de Inglaterra; el Dr. Urevich, un empresario de teatro de Rusia, en compañía de su esposa y sus hijos y los comerciantes Mr. Axelrod y señora, Frank Gibson, A. K. Doull, Otto Wyes y señora, R. Grimm, J. F. Taddiken y señora, J. Ros y señora; W. S. Saunders y señora; R. G. Waddell, Mrs. A. L. Gibson, S. Nakahara, E. von P. Luder, So Ching Sin, An y señora; S. Van R. Trowbridge; Sr. G. S. Reyes y señora; E. H. Boundy, A. Nolte, H. G. Gold y otros.

# Una colision ferroviaria



Doce pasajeros resultaron heridos cuando dos trenes uno que venia de Manila y el otro el expreso de la Bicolandia chocaron frente a la estación de Alabang, ayer mañana. En la fotografía se podrá apreciar la magnitud del accidente por el estado en que quedó uno de los coches.

# Doce heridos en un choque

Un tren de pasajeros resultó gravemente destruido.—Tres investigaciones se practican para tomar medidas drásticas

Tres investigaciones separadas se están haciendo ahora sobre el accidente ferroviario ocurrido ayer mañana a las 6 pasadas en que resultaron heridos 12 personas por un choque de trenes frente a la estación de Alabang, Rizal. Una de las investigaciones es de la Manila Railroad Company, mientras que las otras dos se están llevando a cabo por la División Secreta de la Constabularia y por el jefe de policía de Alabang.

El Sr. Canuto Nadurata, Superintendente de la División de Transportación del Ferrocarril al llegar ayer tarde declaró que una acción drástica se tomará contra todos los que sean hallados culpables del accidente. El que se encarga de la investigación es el inspector Velasco que tiene su oficina en Calamba, Laguna.

El choque tuvo lugar a las 6:02 de ayer mañana frente a la estación de Alabang, entre el tren expreso para el Sur y el tren nocturno de la Bicolandia que venia a Manila. Doce personas resultaron heridas, una gravemente. Los heridos son: Inocente Veilla de San Pablo, Laguna, que tiene el cráneo fracturado; Maximo Crasis, 40f. Evangelista, Manila; Severino Delfin, San Pedro Makati, Rizal; Benjamin Conejero, 714 Santo Cristo, Manila; Igmidio Dumaraes, Ramon Roces Publications, Inc.; Benedito Agbayani, Calamba, Laguna; Lucía Ferrer, Calamba, Laguna; Virgel Dalao, Binalonan, Pangasinan; Rosario Escoto, 51 Antonio Garrido, Manila; Cefirino Serano, Urdaneta, Pangasinan; Felipe Javelera, 343 Ayala Boulevard, Manila; y Godofredo Barringer, Marnated, Cebuano, Laguna.

Pocos minutos después de la colisión, el jefe de policía de Alabang, Miguel N. Jostin investigó el accidente. Según informes el tren para Manila No. 512, tirado por la locomotora No. 175, estaba atrasado en 20 minutos. Apolonio Bamba, maquinista de este tren declaró que cuando se acercaba a la estación de Alabang, vio una nebulosa luz roja. Aplió los frenos, pero antes de que se diera cuenta, el tren pasó por la estación de Alabang y de repente, vio cuando vio la luz roja del tren que iba hacia el sur y por mas esfuerzos que hizo, la colisión fue inevitable.

Victor Calderon, maquinista del

EXTENDIDA HOY 10 A. M. Después 11:30, 1:40, 3:50, 7:10, 9:00. PRECIOS DE MATINE 20c. y 30c. hasta 3:00 P. M. Después de 3:00 P. M. 30 y 50. FILIPPINE FILMS. "ANG BUHOK ni Ester".

GRAND AIR CONDITIONED. ULTIMOS 2 DIAS 10-11:50-1:40-3:30 5:20-7:10-9:00 P. M. A MASCOT PICTURE With Charley Grape, Win, Mary Carlisle, Arthur Hohl, Evelyn Knapp, Wallace Ford, Hedda Hopper, Lucien Littlefield, Regis Toomey, Fred Kelsey, Clarence Wilson, Adrian Morris and Rehele Ottimo. Nat Levine presents "One Frightened Night".

# OTRA VISTA VIOLENTA SE CELEBRO AYER

Revilla se enzarza con Ponce Enrile y Perkins en acris discusiones

Violentos choques verbales de carácter personal dieron realce a la continuación de la vista del caso de Luis Perez Samanillo contra Adrian Got, y otros, ayer mañana en el Juzgado de Primera Instancia de Manila.

El ex-Jefe Eulogio Revilla por el demandante y los abogados E. A. Perkins y Ponce Enrile por los demandados se enzarzaron una y otra vez en discusiones sobre materias legales que culminaron en referencias a cuestiones personales.

En medio del calor de las discusiones en pleno Juzgado, el abogado Revilla declaró contestando a varias alusiones de los abogados contrarios: "No quiero hacer alarde de haber sido Juez, ni que he estado 28 años en el ejercicio, porque de hecho he estado solamente 8 años. Hemos estado discutiendo aquí cuestiones legales y no desearía que esas cuestiones se hicieran personales. No quiero piques con nadie. Que no se me provoque!"

La declaración del ex-Jefe Revilla se hizo después de que el Sr. Ponce Enrile hubo dicho que él aunque no ha sido juez no entendía como bien fundadas algunas reglas de procedimiento suscitadas por el Sr. Revilla durante las representas al testigo Sr. Luis Perez Samanillo.

El Hon. Quirico Abeto que presidia la sesión sostuvo substancialmente las alegaciones y objeciones del ex-Jefe Revilla sobre materia de pruebas.

En una de las discusiones, el abogado Perkins declaró irónicamente, ante algunas citas de procedimiento del ex-Jefe Revilla, sostenidas por el mismo Código de Procedimiento Civil que fue producido en el Juzgado, que no sabía aquellas reglas porque no tenía mucha experiencia aun.

"Solo he estado ejerciendo la profesión por 28 años" declaró el abogado Perkins.

El testigo Luis Perez Samanillo, demandante en el asunto que se ventila declaró sobre el fin de la inversión de los P100,000 entregados al Sr. Adrian Got, como apoderado de su padre, D. Luis Perez de Olaguer Feliu, desde España.

Los testigos del accidente dicen que el tren que iba a Manila pasó por la estación de Alabang a una velocidad regular, mientras que el otro estaba disminuyendo su velocidad cuando ocurrió el accidente. La locomotora del tren que iba al sur saltó de los rieles, con su parte delantera quedándose encima del para-choques del tren de Bicolandia. Un coche de pasajeros quedó grandemente destruido, mientras que otros cuatro quedaron descarrilados. Solamente las cadenas que los unían, impidieron que se cayeran al barranco. El tren que iba al sur tiraba de un coche de equipajes, dos coches de primera y cinco de tercera, mientras que el tren para Manila llevaba tres vagones de equipajes, dos coches de primera y cuatro de tercera clase.

El Dr. Jesús V. Cuesta, pasajero del tren de Bicolandia que el que administró la primera cura a los accidentados. A su llegada a Manila, algunos de los heridos fueron llevados al Hospital San Lucas. Otros, con excepción de Veilla, pudieron regresar después a sus casas. Otras personas salieron con rasguños y otras con contusiones ligeras.

El Sr. Godofredo del Rosario, "Store Manager" de la casa L. R. Aguinaldo se ha separado de la compañía. Al aceptar su dimisión, el Sr. L. R. Aguinaldo escribe al Sr. Del Rosario la siguiente carta:

Emero 20, 1936. "Sr. G. del Rosario, Manila. "Muy señor nuestro: "Otra en nuestro poder su carta fechada hoy en donde nos presenta su dimisión como "Store Manager" de esta compañía para atender a sus propios intereses.

"Al aceptar su dimisión deseamos hacer constar por la presente que sus servicios durante los mas de cuatro años en que ha estado con nosotros han sido muy satisfactorios y por los cuales nos place concederle un mes de sueldo extra. Además, no

SE EXHIBE HOY METROPOLITAN THEATRE. UN MISTERIOSO CRIMEN DE ACCION CENTELEANTE Y EXCITACION RELAMPAGUEANTE! THUNDER IN THE NIGHT. Una Pelicula Fox con EDMUND LOWE, KAREN MORLEY, PAUL CAVANAGH, UNA O'CONNOR. MAÑANA. VIDA DE BANDIDO Y DE AMOR QUE FLOTA SOBRE LAS ALAS DEL CANTO! HI GAUCHO! con JOHN CARROLL, STEFFI DUNA, ROD LAROCQUE. Directed by Thomas Atkins. RKO-RADIO PICTURE. También la Nueva (No. 6) MARCHA DEL TIEMPO. "INSIDE STORY ON THE NEWS" Exclusivo del Metropolitan.

# Goldenberg celebra una venta especial



Aspecto que ofrece estos días el salon de ventas del establecimiento Goldenberg's en la plaza de Cervantes, esquina Juan Luna, con motivo de la venta especial de aniversario de dicho establecimiento en la que, según se nos informa por la gerencia, se concede un descuento substancial en los precios de tejidos de todas clases para señoras, artículos de fantasía de gran novedad y vestiditos para niños y niñas.

# Un "balagtasán" edileco

Los municipales de Muntinglupa discuten de si es propio o no erigir un monumento a Quezon estando con vida aún

Los concejales municipales de Muntinglupa, Rizal, en donde se establecerá la nueva penitenciaría insular, están actualmente entretenidos en una discusión sobre la cuestión de si el monumento que se ha de erigir en honor al Presidente Quezon, con un busto del caudillo nacional se debería situarse o no en el propuesto parque cerca a la carretera que se dirige al lugar donde se ha de establecer la prisión.

La cuestión que se está debatiendo consiste principalmente en si es apropiado o no el proyecto de erigir un monumento a Quezon, teniendo en cuenta que el primer presidente de la Mancomunidad sigue viviendo aún.

El presidente municipal sostiene la idea del monumento pero se encuentra con la oposición de una mayoría del concejo la cual sostiene el punto de vista de que la realización de semejante proyecto es aun extemporánea.

"Nosotros no dudamos que el Presidente Quezon ha llevado a cabo grandes obras y que es merecedor del honor que se propone", dijo uno de los concejales ayer. "Pero suponiendo que cometa grandes errores durante su incumbencia como Presidente?"

Los concejales, sin embargo, concurren todos con la idea de bautizar con el nombre de Quezon el parque cerca del lugar donde se establecerá la prisión. Este parque será rodeado de una carretera que conecta con la carretera de Manila.

Se ha anunciado además que el Presidente Quezon ha escogido un terreno cerca del sitio donde se erigirá la penitenciaría, para construir

utilizaremos ningún inconviente en tender de nuevo sus servicios en el futuro siempre y cuando tengamos algún puesto vacante adecuado para él.

"De Vd. atentamente. "L. R. Aguinaldo & Co., Inc. "Por Leopoldo R. Aguinaldo."

SE EXHIBE HOY 10:00 A. M. Primera Función Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M. THANKS A MILLION. ESTRELLAS! COMICIDAD! MUSICA RITMICA! Tiene de todo! DICK POWELL, ANN DVORAK, FRED ALLEN, PATSY KELLY, PAUL WHITEMAN and BAND with RAMONA RUBINOFF, RAYMOND WALBUR, YACHT CLUB BOYS. DARRYL F. ZANUCK. 20th CENTURY PRODUCTION. Directed by Roy Del Ruth.

UN CRIMEN QUE CONVIERTE A UN BARCO DE GUERRA EN UN BARCO DE TERROR. Un matador ronda en la cubierta—y aparece ante 1,000 testigos! Emoción, amor y risas en esta bonita película!

THE WHITE COCKATO. With all-star Warner Bros. cast headed by JEAN MUIR, RICARDO CORTEZ. UNA PELICULA WARNER BROS. ATRACCIONES ADICIONALES! FREDIE MARTIN Y SU ORQUESTA. ROSCOE ATES en Una Comedia de 2 Partes.

MURDER IN THE FLEET. Robert TAYLOR. JEAN PARKER. Ted Healy • Una Merkel, Nat Pendleton • Jean Hersholt, Arthur Byron • Frank Shields. Directed by EDWARD SEDGWICK. Produced by LUCIEN HUBBARD.

# LOS FONDOS DE PRESTAMOS SE CONSOLIDARAN

Primeros pasos para poner en vigor la ley que crea una Junta Nacional

Los primeros pasos para la reorganización de todos los fondos de préstamos del gobierno, y consolidarlos bajo el control de una Junta Nacional de Préstamos que será creada por el Presidente Quezon, según se dispone en la Ley aprobada el 31 de Diciembre pasado, se han dado recientemente.

El Departamento de Hacienda se ha hecho cargo de los arreglos que se tienen que hacer sobre este respecto y espera poder someter una completa nueva organización dentro de algunos días para la aprobación del Presidente.

Todas las oficinas del Gobierno que tienen bajo su control la administración de los fondos de préstamos, han recibido comunicaciones del Secretario de Hacienda Quirino pidiendo a las mismas que preparen un informe detallado del estado de los fondos que cada cual tiene bajo su responsabilidad, las operaciones pendientes y los cobros que quedan por hacer.

Se ha sabido en relación con esto que practicamente, desde el 31 de Diciembre de este año, la administración de los fondos de préstamos del gobierno quedará limitada a las cobranzas de los plazos correspondientes a los préstamos concedidos con anterioridad y que ninguna otra solicitud de préstamo se ha concedido desde entonces, en espera de la política de administración que dictara la Junta Nacional de Préstamos que se creará muy pronto.

nes de primera clase se aumenta en P50.00, teniendo que pagar hoy P200 al año. En cambio licencias de pequeños restaurantes han sido reducidas. En esta medida la Junta Municipal celebró una serie de audiencias públicas, en las que los afectados registraron su oposición. La Junta, sin embargo, a recomendación del concejal Antonio C. Torres, presidente del comité de licencias, decidió aprobar el proyecto, considerándolo razonable y equitativo.

# RECLASIFICACION DE LOS RESTORANES AQUI

El Alcalde aprueba al fin una medida proyectada desde hace ocho años

Un proyecto de hace ocho años ha sido aprobado por la Junta Municipal y el Alcalde, como parte del programa de la administración para el aumento de los ingresos del gobierno de la ciudad. Es el proyecto sobre reclasificación de restaurantes y panaderías, con vistas a imponer impuestos más equitativos, cobrando más a los grandes establecimientos.

Con la medida aprobada que hoy se denomina "Ordenanza No. 2375", la licencia de algunos comederos se aumenta en un ciento por ciento. Esta licencia comprende a panaderías de primera clase de los chinos, que antes pagaban una licencia de P150 al año, y hoy tendrán que pagar P300.

La licencia de grandes restaura-

ULTIMOS 2 DIAS 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

IDEA THEATRE. THANKS A MILLION. ESTRELLAS! COMICIDAD! MUSICA RITMICA! Tiene de todo! DICK POWELL, ANN DVORAK, FRED ALLEN, PATSY KELLY, PAUL WHITEMAN and BAND with RAMONA RUBINOFF, RAYMOND WALBUR, YACHT CLUB BOYS. DARRYL F. ZANUCK. 20th CENTURY PRODUCTION. Directed by Roy Del Ruth.

CARICATURA NOTICIAS FOX MOVIE TONE

JUEVES UN CRIMEN QUE CONVIERTE A UN BARCO DE GUERRA EN UN BARCO DE TERROR

MURDER IN THE FLEET. Robert TAYLOR. JEAN PARKER. Ted Healy • Una Merkel, Nat Pendleton • Jean Hersholt, Arthur Byron • Frank Shields. Directed by EDWARD SEDGWICK. Produced by LUCIEN HUBBARD.

THE WHITE COCKATO. With all-star Warner Bros. cast headed by JEAN MUIR, RICARDO CORTEZ. UNA PELICULA WARNER BROS. ATRACCIONES ADICIONALES! FREDIE MARTIN Y SU ORQUESTA. ROSCOE ATES en Una Comedia de 2 Partes.

MURDER IN THE FLEET. Robert TAYLOR. JEAN PARKER. Ted Healy • Una Merkel, Nat Pendleton • Jean Hersholt, Arthur Byron • Frank Shields. Directed by EDWARD SEDGWICK. Produced by LUCIEN HUBBARD.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Si, hay veces en que el divorcio es el mejor paso que se puede tomar, inclusive para los hijos.

Estimada Miss Dix: Podría Vd. sugerir algún medio con el cual pueda yo inducir a mi madre a dejar a mi padre para que ella pueda comenzar de nuevo su vida? Ella se encuentra en una situación totalmente infeliz. Lo mismo que él. Así como todos nosotros. Nosotros, los hijos, nunca hemos tenido un hogar debido a las riñas largas e interminables entre nuestros padres que datan desde que éramos de tierna edad.



Mi padre es un buen hombre pero no le ama a mi madre y nunca le ha amado. Con todo, por algún extraño sentido de caballerosidad, continuó viviendo con ella en todo este tiempo. Ella no le quiso dejar salir porque las palabras "divorcio" y "separación" significan algo vulgar para ella y eso lastimaría su orgullo. Por este motivo, los dos viven en una misma casa y comen en la misma mesa, odiándose mutuamente y no hablando jamás. Mi hermano y yo jamás nos retiramos a casa porque no lo podemos soportar. Mi padre se ha ofrecido a mantener a mi madre como siempre lo ha hecho, pero ella no quiere hacerle caso. No cree Vd. que nosotros los hijos, por lo menos tenemos derecho de pedir de nuestros padres que nos provean de un hogar—dos hogares si fuese necesario—donde podamos visitarnos mutuamente y ser felices y amarles a los dos sin que nada pese sobre nuestro corazón en todo tiempo? E.

Respuesta: Ciertamente que sí, y en vista de que su madre se niega a hacer nada que pueda dar fin a semejante situación insostenible debido a su falso orgullo, está en su padre tomar la iniciativa de romper el purgatorio en que todos Vds. viven, abandonando la casa que hace tiempo ha dejado de ser un hogar.

Los divorcios son una cosa trágica y los maridos y esposas deben tenerse mutuamente y hacer muchos sacrificios antes de romper sus votos nupciales, pero ninguna ley de justicia exige que sufran desdicha toda la vida por la equivocación de un momento hecha de buena fe. Así que, cuando un hombre y una mujer encuentran que no pueden vivir juntos en paz y armonía, la única cosa decente que deben hacer es separarse.

No se puede servir ningún objetivo bueno y moral por un marido y una esposa que viven bajo un mismo techo cuando llegan a odiarse mutuamente, cuando uno echa en cara del otro todo lo peor de él, cuando sus corazones están llenos de odio y cuando son unos asesinos en deseso, sino en el hecho real, porque cada uno espera la muerte del otro para librarse de una tortura casi demasiado grande para ser soportada.

Si un hombre, por inmolarse a sí mismo en el altar del matrimonio pudiera lograr la felicidad de su esposa o si por martirizarse, una esposa pudiese conseguir la felicidad de su marido, entonces habría una justificación en que una pareja conserve intacto el lazo matrimonial, por mucho que le duela al uno o al otro. Pero cuando ambos odian y aborrecen el lazo que les une juntos y se pelean como perros y gatos, cuanto más pronto rompan sus cadenas, lo mejor será para ellos.

Con frecuencia se dice que los hijos son los víctimas inocentes del divorcio y que ellos tienen que pagar el precio de la incapacidad de sus padres de conllevarse y vivir en armonía. Esto es cierto. Cada hogar destruido tiene enterrado en él las ruinas de algo vital para los hijos, algo dulce, inocente, optimista y veraz que jamás consiguen de nuevo, y por los cuales resultan los pagos mientras viven. Los hijos de padres divorciados son casi siempre cínicos en su perspectiva de la vida.

Es que los hijos tanto necesitan de su padre y madre y tanto necesitan de un hogar donde desarrollarse, que muchos maridos y esposas que han llegado a odiarse entre sí creen de su deber continuar viviendo juntos en gracia a sus hijos. Esto sería una cosa buena y noble que hacer si tuvieran la fuerza de carácter para sepultar sus diferencias y hacer un hogar lleno de paz y armonía y en donde los niños pudieran crecer en la atmósfera que necesitan.

Pero muy pocos hombres y mujeres tienen suficiente control propio para hacer esto. El marido y la esposa disgustados hacen del hogar un sitio de riña perpetua. Se pelean, continuamente ante los hijos y ante sus hijos se acusan mutuamente, de los mas bajos crímenes.

DOROTHY DIX

Estimada Miss Dix: He estado casada hace cosa de un año. Tengo una disposición muy afectuosa, pero mi marido es de temperamento frío. El es muy bueno para conmigo y no bebe ni se pasea con otras mujeres, pero nunca me habla a mí ni me dice cosas amables. Solo tengo 19 años de edad y creo que tengo tiempo suficiente para encontrar a un hombre de mi propio tipo. Estoy pensando en solicitar divorcio y probar de nuevo el matrimonio. ¿Acaso tengo yo mejor suerte. Que dice Vd.? De su consejo depende mi decisión.—MUY DESDICHADA.

Respuesta: Pues, si Vd. acepta mi consejo, debe permanecer junto al lado de su marido bueno y amable aun cuando él no sea una reproducción exacta de Clark Gable como amante y enamorado.

Las dos cosas en la naturaleza humana que mas me intrigan son por que las mujeres son lo bastante tontas de obligar que sus maridos les hicieran el amor y les digan cuan admirables y guapas son y como no podrían vivir sin ellas, y por que los maridos son tan tacaños en decir algunas palabras amables.

## TARZAN EL INDOMABLE



Se estacionaron a hombres en los árboles para trazar los movimientos del tigre y advertir mediante gritos y señas. Entretanto, Pat y sus compañeros presentes, continúan adelante en sus elefantes. Dependieron principalmente en la sagacidad de estos animales...

—para ser advertidos del ataque terrible y ordinariamente imprevisible del feroz traga-hombres. El capitán Canby sabía que podría venir con un salto atrevido, echando abajo a los cazadores de sus asientos, o con atacar a los elefantes, el tigre...

—podría de ese modo llegar a la barrera viva. Sabía así mismo que nueve de cada diez elefantes, aún cuando eran antes feroces, se quedan súbitamente poseídos de pánico y saltan al ver un tigre. Entonces sí que habría el peligro de sus cabalgadores sean lanzados contra los árboles...

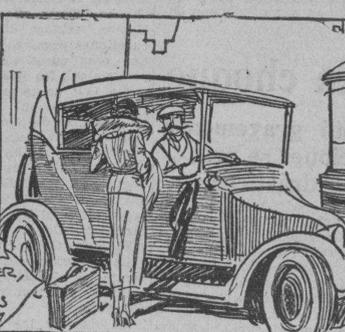
—ú otros peligros imprevisibles. Sin miedo ninguno, el mismo capitán Canby estaba intranquilo pensando y lamentando de que haya perseguido a Pat a seguir en la cacería. Ella acababa de saludarle y él estaba contestándole a saludarlo cuando de súbito...

## CONNIE

CUANDO REANUDAMOS ESTE DIA, EL VAPOR "REGAL" HA ATRACADO EN CHERBOURG EL SATELITE DEL CONDE, AL VER QUE DIX SE PUSO LA MITAD DE LA FORMULA EN SU BOLSILLO, INFORMO AL CONDE DE QUE DIX TENIA EL DOCUMENTO INAPRECIABLE... EN LA CONFUSION DEL DESEMBARQUE, DIX FUE COGIDO POR LOS AGENTES DEL CONDE Y LLEVADO EN UN COCHE VELOZ... CONNIE, IGNORANDO LA SUERTE QUE TUVO DIX, SE HALLA EN SU CAMINO A PARIS.



CONNIE: No debo olvidarme de aquella dirección donde he de verme con George Dix. Rue Stelle 12½. El taller de un viejo fabricante de instrumentos.



CONNIE: 12½ Rue Stelle. EL CHOFER: Oui, Ma'm'selle.



CONNIE: Etienne de Villers. Este es el sitio exactamente.



CONNIE: Nos hemos convenido con Mr. Geo. Dix de encontrarnos aquí. El iba de enviarme un mensaje de que vendría. EL VIEJO: Pero no, M'sieu Dix, es un buen amigo mío, pero no he recibido ningún mensaje de él.

## FRITZI la corista



NANCY: Es realmente atractiva esta muñeca Nancy que camina.



FRITZI: Qué te pasa, Nancy? Pareces estar quemada!



NANCY: No, no estoy quemada.



NANCY: Pero mi muñeca sí. Caminó derecho al fuego!



## PAPA



Oye, mozo, supongo que todo el mundo aquí se viste para la cena?



Si señor!



Se cobra extra por las comidas que se sirven en los cuartos!



Se cobra extra por las comidas que se sirven en los cuartos!

## EL CARNAVAL DE VIGAN HALLA...

(Continuación de la página 2) hacer uso de las calles ubicadas entre el Northern High School y el public school.

El superintendente Naval de las escuelas públicas de Ilocos Sur también ha dado las seguridades al director general de que el departamento de su entera cooperación al carnaval precisamente porque lo inician instituciones escolares de la provincia y con ello habrá una feria educacional.

También los "branches" locales de los burós del Gobierno participarán activamente en la feria con sus exhibiciones, carrozas etc.

El decano Alonzo del Junior College de Vigan en una comunicación oficial al director general del Carnaval expresó su adhesión al movimiento promoviéndole el concurso del U. P. local al baile de com-

paras y al concurso de grupos estudiantinos en el "Día Educacional". El medico provincial Dr. Alvarado también en una comunicación oficial al carnaval ofrece los servicios del consultorio público para los carnavales; y los diputados sud-ilocanos, los Hons. Benito Soliven y Sixto Brillantes en cartas vibrantes de entusiasmo expresaron sus buenos deseos, su cooperación y asistencia a dichas fiestas. Ofrecían premios a los varios concursos.

De Manila se han recibido cartas notificadoras de asistencia y de cooperación del famoso "Andy" y sus "entertainers", del notable mago, Rosendo Amor de fama en sus entretamientos en América; del protécnico Rusca, y de la famosa banda de la Universidad Nacional que la dirige el capitán Navarro.

También el Sr. Eliseo Quirino del a sus esposas cuando saben que la mas pequeña lisonja puede dar la felicidad a sus esposas.

Vd. no creería que una mujer que tuviera un marido tan bueno y amable para con ella, y que trabaja mucho para rodearla de comodidades que las palabras. Pero no sucede así. Ella necesita que se le repita una y otra vez de que es amada para que se sienta feliz. Y Vd. creería que un hombre que sabe que unas cuantas lisonjas podrían alegrar a su esposa, no titubearía en dárselas. Pero no sucede así.

Nepa anunció en su carta al carnaval la cooperación de esta patriótica organización en la proyectada asamblea de comerciantes ilocanos iniciados por el Sr. Jose Villanueva Jr., presidente del "Ilocos Merchants' Association", y aseguró su venida y la del "manager" del Nepa Sr. Abdon Lorente y ofrecerán sus premios a los concursos del Nepa Ball.

Y en Vigan se han recibido ya la adhesión del Antituberculosis local, la Plaza Hotel, el Vigan Kitchen, el Josephine School of Fine Arts and Sciences, el Centro Social Católico, el Club de Mujeres de la localidad cuyos líderes, las Sras. Regina Querubin-Llanes y Crescencia Ramos de Leon estuvieron ayer en las oficinas del carnaval para discutir los detalles del Concurso de Bebes y de otras actividades para el "Día Civico" carnavalesco. También la Dra. Maria Lazo mostrarse entusiasmada al ser invitada a ser miembro del jurado para el concurso de bebés.

El juez Tolentino, director del Magsingal Institute expresó personalmente la participación de su "high school" en los juegos atléticos.

Los "Scoutmasters" de las tropas locales de Vigan, Sras. Atrelio Flores y Melanio Singson ya han asegurado la participación y cooperación incondicional de sus "Boy Scouts", y el P. Belisario, adviser de los mismos que se halla actualmente en Abra está gestionando la asistencia de los "Boys" de dicha provincia con su banda.

También se halla actualmente en Manila para contratar diferentes espectáculos y "sideshows" el subdirector Sr. Jose Villanueva Jr. y promete llevar a Vigan diferentes

El director Mariano de la Cueva de la Juan Luna Memorial Academy de Ilocos Norte estuvo hace poco en las oficinas del carnaval de Vigan, y prometió la participación en la parada y en la feria.

Ya se han mandado las invitaciones a las autoridades correspondientes y se espera su concurrencia. También se han extendido invitaciones a las "high schools" particulares de la provincia como el "Magsingal Institute", "Ilocos Sur Institute", Ilocano Academy, Luna Academy, Sta. Maria Academy, St. Augustine Academy, Rosary Academy etc.

## PROGRAMAS de RADIO

**KZEG** Martes, Enero 21  
2:00 p. m.—Cantos de España.  
2:30 p. m.—Aires del país.  
3:00 p. m.—"Afternoon Dancing Party".  
5:00 p. m.—"La hora del cocktail—Your Ambassador of Rhythm".  
6:00 p. m.—"The Monitor Views the News" con Ray Johnston.  
6:15 p. m.—"Lyric Time"—Cleito Rey.  
6:30 p. m.—"Programa Music Brain".  
7:00 p. m.—"The Musical Grab Bag".  
7:15 p. m.—"Don Quixote"—Strauss.  
Por la Philharmonic Symphony Orchestra de Nueva York, bajo la dirección de Sir Thomas Beecham.

**KZRM** Martes, Enero 21  
6:00 p. m.—"Song and Movie Magazine of the Air".  
6:30 p. m.—Informaciones en castellano.  
6:40 p. m.—Informaciones en inglés.  
6:55 p. m.—"Noticias—Swan, Culbertson y Fritz".  
7:00 p. m.—"Moods Modernist".  
7:30 p. m.—"Tarzan of the Apes"—Programa patrocinado por la Philco-Frigidaire.  
7:45 p. m.—"Kits" Tablante y sus "College Harmonizers".  
8:00 p. m.—"Town Crier"—Melodias.  
8:15 p. m.—"The White Horse Radio

**KZIB** Martes, Enero 21  
5:00 p. m.—"Notes del mercado".  
5:05 p. m.—"Revellers"—Francisco na y Ramon Novales.  
6:20 p. m.—"Patrocino Ons".  
6:40 p. m.—"Ella y Jose" y "Ella y Times".  
7:00 p. m.—"Harmonia Harmonizers".  
7:30 p. m.—"Programa especial patrocinado por El Barato".  
8:45 p. m.—"Spies"—Aventuras de un escudero.  
8:50 p. m.—"Notas del mercado".  
8:55 p. m.—"Noticias y notas del mercado".  
9:00 p. m.—"La Yehana presenta Spice of Rhythm and Melody" con Patricio, Lily Raquina, Soriano y los "Rhythm Melodists", bajo la dirección de Johnny Harris.  
The Jockey on the Carrousel.  
Take This Sing.  
I Dream Too Much.  
I Got Love.  
Here's to Romance.  
Selecciones de la película "Thanks a Million".  
9:45 p. m.—"Musica de baile" con KZRM Orchestra.

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. ROSCOE FAWCETT



FRED KEATING. una vez tenía una columna periodística sobre "consejo a los enamorados."

MONA BARRIE fue descubierta para la pantalla mientras estaba embarcada en un bus de la 5.a Avenida en Nueva York en su camino a Londres procedente de Australia. Ella nunca terminó el viaje a Londres.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorran Tiempo y Dinero!

VALORES Y ACCIONES

MARTES, 21 DE ENERO, 1936

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table of stock market data for Manila, including various stocks and their prices.

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Teléfonos 22012 y 23440

Table of stock market data for Francisco Reyes, including various stocks and their prices.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table of exchange rates for the Bank of the Islands, listing various locations and their rates.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table of exchange rates for Miguel Pujalte, listing various locations and their rates.

YATCO PROPONE HOY UNA...

Continuación de la página 1. El plan Yatco consiste en crear...

Precios en el mercado de Manila

PRECIOS DE COPRA

Table of copra prices in Manila, listing different grades and their market values.

PRECIOS DE LA CARNE

Table of meat prices in Manila, listing various types of meat and their prices.

PRECIOS DEL PETROLEO

Table of petroleum prices in Manila, listing different grades and their prices.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table of sugar prices in Manila, listing different grades and their prices.

PRECIOS DEL ABACA

Table of abaca prices in Manila, listing different grades and their prices.

El azúcar, sube

(De la 'Associated Press') Nueva York 20 de enero.—El azúcar mascabado de entera...

Esta de luto el consulado ingles

(Continuación de la página 1) han de tener lugar en la comunidad inglesa de Manila...

El mundo prensa de ansiedad

En todo el día, estuvieron llegando mensajes a Sandringham...

Todo el mundo prensa de ansiedad

En todo el día, estuvieron llegando mensajes a Sandringham...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTIMA

Para los puertos del Mediterráneo ha salido a las 8 de esta mañana el PRESIDENT MONROE...

BARCOS DE CABOTAJE

El LOILOI parte el día 24 para Iloilo, directamente, saliendo de aquí a las 5 de la tarde...

EL FIN VINO A LA MEDIANOCHE EN...

(Continuación de la página 1) dida al público, sin embargo, porque en los anuncios previos se había indicado que el estado del monarca seguía sin alterarse...

Los esfuerzos por salvarlo

Se dijo que el monarca había dormido varias horas durante la noche y que, a pesar de la pronunciada debilidad cardíaca...

Campeones llorosos se congregaron

frente a las puertas del palacio para leer los boletines a medida que aparecían. Habían esperado hasta última hora que el rey sobreviviera...

Desde un principio, el rey Jorge contribuyó con su intervención

de moderación a mantener muchos acontecimientos públicos y a consolidar por otros medios el poder de la corona...

La guerra

Cuando la guerra dejó caer su sombra siniestra sobre Europa, el rey Jorge hizo cuanto pudo para evitar el rompimiento de las hostilidades...

El mundo prensa de ansiedad

En todo el día, estuvieron llegando mensajes a Sandringham...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Pasajeros que llegan y salen

Por el BOHOL llegaron de Davao, Zamboanga y Cebu: R. Lavina, Sr. de R. Lavina...

Por BOHOL II de New Washington

llegaron por el PRESIDENT MONROE ayer de New York, Japon y China: S. G. Asuma, Merwood Bishop, Mrs. Louise Bishop...

El PRES. COOLIDGE sale esta noche

con el siguiente pasaje: Para Hongkong: H. F. Williams, Mrs. H. F. Williams, Mrs. A. D. Stone...

Para Shanghai: Mrs. Clara Leichtman

D. P. Desouches, Mrs. W. J. Fyffe, Miss Fyffe, Mr. McWhinney, Mrs. McWhinney...

Para Honolulu: Miss Muriel Cain

Mrs. Grace L. Beam, Mrs. R. E. Campbell, E. G. Hansen y Mrs. E. G. Hansen...

Para Los Angeles: Ten. R. P. Hunter

Ralph E. Baskerville, Frank Fench, James W. Barnett, Mrs. James W. Barnett, W. H. Lyman, Mrs. W. H. Lyman...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS

90,500—STA. CRUZ—Una casa de dos pisos de materiales de primer grupo con terreno de 264 m. c. en la Calle Bambang...

SE VENDE—Un Chrysler

flow 1935, DeLux Forrado de Cuero, de poco uso, 800 millas solamente. El dueño se ha marchado a América y lo venderá por P2,400 o se cambiará con un coche pequeño...

SE DESEA

SE DESEA ALQUILAR.—Matrimonio europeo desea residencia en buena localidad. Precisa buen jardín, tres dormitorios, baño moderno, sala, comedor, veranda, cuarto de servidumbre, garaje para 2 coches...

SE DESEAN—COLOCACIONES

HOMBRES. Un mestizo español de mediana edad, soltero y goza de buena salud, con muchos años de experiencia como almacenero...

PIANOS

De la mejor fabricación americana Otra Nueva Remesa Acabada de llegar VENGAN ANTES DE QUE SEA TARDE...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

Señoras, mestizas y filipinas, de

Una graduada de P.N.S., con 3 años de experiencia como maestra...

# LA LIGA RECHAZA LAS PETICIONES DE ETIOPIA

## El envío de investigadores y la ayuda financiera solo haría prolongar la guerra

En la sesión no se discute la cuestión de las sanciones pero tampoco está dispuesta a proponer el armisticio a Italia

(De la "Associated Press")

Ginebra, 20 de enero.—El Comité de Trece de la Liga de las Naciones ha decidido este día que las cuestiones del envío de una comisión investigadora a Etiopia y de la ayuda financiera a los etíopes son inoportunas y, mas aún, fuera de la competencia del comité.

### Selassie dispara contra un avion

(De la Agencia Reuter)

Desse, 20 de enero.—Una revelación de los sentimientos del Emperador Haile Selassie, se ha conseguido hoy, cuando diviso un aeroplano de reconocimiento italiano volando sobre el cuartel general etíope de aquí, el Negus salió corriendo del palacio y cogiendo una ametralladora la apuntó hacia el aeroplano. Sin embargo, el avión estaba a una altura de varios miles de pies y el "Rey de Reyes" no pudo dar en el blanco.

Cuatro civiles fueron muertos y siete salieron heridos en los recientes bombardeos aéreos sobre Keren, en la frontera norte. Un nuevo tipo de bombas fue usado por los italianos en estos raids, de acuerdo con los informes recibidos este día en el cuartel general del Emperador.

## OTRO TRIUNFO DE ITALIANOS

Pero los etíopes, siempre optimistas, reclaman también victorias

(De la Agencia Reuter)

Ginebra, 20 de enero.—El Premier Benito Mussolini dirigió este día un mensaje a la Cruz Roja Internacional en contestación a la nota del Presidente Huber de la Cruz Roja, con respecto al bombardeo contra unidades de la Cruz Roja.

Estos informes aseguran que el Duque, han sido groseramente exagerados. Todos los aviadores italianos han sido instruidos para que respeten el emblema de la Cruz Roja, añade Mussolini, aunque ellos saben de que el enemigo lo usa para fines belicosos.

La Liga rechaza ayuda financiera a Etiopia

(Servicio Transoceanico) Exclusivo a "La Vanguardia"

Ginebra, 20 de enero.—Rechazando la petición de ayuda financiera de Abisinia, porque si se atiende, solo prolongaría la guerra, y la misión del Comité de Trece es tratar de abreviar la duración del conflicto, dicho comité, compuesto de todos los miembros del Consejo de la Liga, menos Italia, celebró esta tarde una sesión que duró dos horas.

Deliberando sobre la petición del gobierno abisinio de que se enviara una comisión investigadora, el comité se ha declarado incompetente para tratar de la cuestión, que tacitamente ha sido endosada al Comité Internacional de la Cruz Roja.

Inglaterra informa donde está la Cruz Roja inglesa

Roma, 20 de Enero.—El 'charge' ministro inglés.

Italia exige se adopten principios italianos

(De la "Associated Press") Ginebra, 20 de enero.—Fuentes italianas han anunciado este día que la cuestión abisinia solo podría resolverse según los principios italianos. Mussolini no tiene ninguna proposición de paz.

A puertas cerradas se celebra la sesión

(Servicio Transoceanico) Exclusivo a "La Vanguardia"

Ginebra, 20 de enero.—La 90a. sesión del Consejo de la Liga de las Naciones se ha abierto este día aquí a puertas cerradas, como de costumbre. Entre los delegados que asisten están el premier Pierre Laval, de Francia, el secretario del Exterior Anthony Eden, de Inglaterra, y el baron Pompeo Aloisi, de Italia. Se cree que la sesión no producirá ninguna sensación.

No se intensificaran las sanciones

La Liga no quiere proponer un armisticio

## ENTRE COGIDOS NO ESTABA EL DIPUTADO PEREZ

Asalto de un juego de monte en Sampaloc; diecisiete han sido arrestados

Un asalto a la casa No. 319 de la calle G. Tuason, de Sampaloc, verificó el domingo pasado por la policía de Manila un lugar al arresto de diecisiete personas que se hallaban jugando al monte, incluyendo a uno que dijo llamarse Eugenio Perez, supuesto mantenedor del garito.

Este individuo no es el Diputado por Pangasinan Hon. Eugenio Perez, que reside también en Sampaloc, en 899 Santa Mesa.

Allegadas evidencias de barajas del juego de monte, dinero, fichas, fueron decomisadas. El fiscal Jose M. Paredes es el que está investigando el caso.

Al mismo tiempo, otros dos asaltos llevados a cabo el sábado y el domingo en cuatro clubs de chinos en la calle Gandara y la calle Juan Luna, dieron lugar a la cogida de mas de 40 supuestos jugadores. Los clubs asaltados son el Eureka, de la calle Gandara, al parecer, mantenido por Lim Kin el Independencia, de la misma calle No. 562, y otro de la calle Juan Luna No. 624.

Los asaltantes, encabezados por el sargento detective Banal, fueron encontrados a los arrestados, jugando al *majong* y *chab-bo*.

Este caso de los chinos está bajo investigación por el fiscal Jose A. del Prado.

Funcionarios de responsabilidad en la Asamblea Nacional hacen constar que el llamado Eugenio Perez, que se cuenta entre los cogidos en una casa de juego prohibido no es el mismo diputado Eugenio Perez por Pangasinan. No discuten los informantes si aquel Eugenio Perez es un cabal homónimo o un nombre ficticio.

Los italianos dicen seguir triunfando

(Servicio Transoceanico) Exclusivo a "La Vanguardia"

Roma, 20 de Enero.—"Nuestras tropas continúan persiguiendo al ejército de Ras Desta, que fue derrotado en la batalla del río Ganale Doria", dice el 101o. boletín oficial de guerra italiano.

"Las tropas al mando del general Rodolfo Graziano penetraron en el territorio de Galla Borna el 18 de los corrientes y ocuparon Pili, situado a 150 millas de Dolo.

"Las tropas enemigas que trataron de ofrecer resistencia han tenido que dispersarse. La persecución continúa en las rutas de las caravanas.

"Nuestras huestes hallaron en jambres de fugitivos en estado lastimero, los cuales se entregaron inmediatamente, pidiendo de limosna agua y alimentos, pues el sistema de aprovisionamiento de las tropas abisinias estaba completamente trastornado.

"Nuestras tropas están moviendo muy rápidamente a lo largo de Dada Parma y Webi Gestro, dispersando al enemigo hacia su país. En el frente de Eritrea, los aeroplanos y la artillería efectuaron varias operaciones de reconocimiento en la línea que se extiende entre Makale y el río Takazze".

Los etíopes sufren nuevas derrotas

(De la "Associated Press") Roma, 20 de Enero.—Las fuerzas abisinias bajo Ras Desta, el comandante en el sur, son continuamente rechazadas de la región de Ganale Doria, según informa el Mariscal Pietro Badoglio en un comunicado enviado hoy desde Asmara.

Los columnas del General Graziano han entrado en el territorio de Galla Borna y han ocupado Pili, a 230 kilómetros de Dolo, aplastando toda resistencia hallada en su avance.

El comunicado añade que las tropas italianas a lo largo de la ruta han encontrado a columnas de guerreros abisinios en una situación miserable quienes se han rendido pidiendo alimentos, en vista de la completa desorganización del sistema de suministros del enemigo.

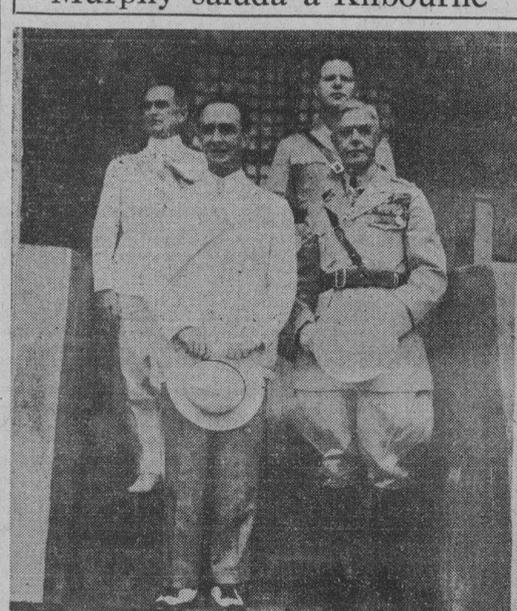
Las fuerzas de Ras Desta fueron completamente derrotadas en el sector de Dolo después de una batalla de cuatro días, en que los etíopes dejaron 4,000 muertos en el campo de batalla. Están ahora huyendo hacia el norte con los italianos persiguiéndoles.

El informe de Badoglio este día, también habla de las actividades de la artillería y de los reconocimientos en la línea de Makale-Takazze, en la frontera norte.

Los etíopes siguen siendo optimistas

(De la "Associated Press") Un comunicado oficial etíope pu-

## Murphy saluda a Kilbourne



Repuesto del mal que le obligó a recluirse en el hospital, esta mañana el Alto Comisionado Americano Frank Murphy devolvió la visita de cortesía que recientemente le hizo el Jefe del Ejército Americano en Filipinas, General Charles Kilbourne. En la fotografía aparecen en primera fila, el Comisionado Murphy y el General Kilbourne. Detrás están, el Capitán Joseph Vance Ogan, ayudante naval del Comisionado Murphy (izquierda) y el Capitán Willard S. Wright, ayudante de campo del General Kilbourne.

## Otra apelación contra una tasación, denegada

Una apelación de los representantes de las propiedades de Consuelo Roxas en la calle Nueva, Binondo, un total de 383.00 m. c., contra la tasación de P50.00 a P60.00 por m. c., que eleva el valor de las propiedades de P22,798 a P26,872, ha sido denegada por la Junta de Apelaciones sobre tasaciones.

La Junta también ha confirmado los valores de tasación de las siguientes propiedades de Binondo: De los Hermanos Grey, 606.50 m. c., de P50.00 a P70.00, es decir, de P22,293 a P31,214; de Ong Janchuan, 621.10 m. c., de P50.00 a P70.00 m. c., es decir, de P32,634 a P41,099; y de Ong Tiong Chic, 494.90 m. c., de P50.00 a P70.00, es decir, de P24,718 a P33,943.

La Junta también ha comenzado esta mañana a revocar algunas decisiones del Tasador, pero ha reservado la decisión definitiva para las próximas sesiones.

## AGRAVA CITADO POR EL COMITE

(Continuación de la pag. 1) país mediante explotación de sus recursos naturales, dentro naturalmente, de los límites previstos en la Constitución." A su vez, Rodríguez (B.), suscribía la extensión de la labor esclarecedora del comité a todas las actividades explotadoras de minas, del aceite al hierro. "Debemos prevenirnos—añadía—contra posibles trasposos o cesiones de terrenos, minas u otros recursos, a personas o entidades no autorizadas por la Constitución para adquirirlos o poseerlos. Hay casos que justifican esta prevención.

Los miembros del Consejo se reunieron en una habitación adyacente a la que ocupaba el rey, y después de una sesión breve, una orden fue llevada a este, el cual la firmó sentándose en el lecho, nombrando a Su Majestad la reina y a Sus Altezas Reales, el príncipe de Gales, el Duque de York, el duque de Gloucester y el duque de Kent, miembros del Consejo de Estado.

Entre los presentes en la reunión estaban el arzobispo de Canterbury, el lord Canciller, el Lord Presidente del Consejo, Lord Dawson de Penn, Lord Wigram, secretario particular de Su Majestad, y el secretario de Estado, Sir John Simon.

Ramsay MacDonald, Lord Hall-

El fin vino a la medianoche en....

ringham esta mañana para la designación de un Consejo de Estado que relevase al monarca de la carga de sus funciones públicas. Lo mismo se hizo cuando su grave enfermedad en 1928.

Los miembros del Consejo se reunieron en una habitación adyacente a la que ocupaba el rey, y después de una sesión breve, una orden fue llevada a este, el cual la firmó sentándose en el lecho, nombrando a Su Majestad la reina y a Sus Altezas Reales, el príncipe de Gales, el Duque de York, el duque de Gloucester y el duque de Kent, miembros del Consejo de Estado.

Entre los presentes en la reunión estaban el arzobispo de Canterbury, el lord Canciller, el Lord Presidente del Consejo, Lord Dawson de Penn, Lord Wigram, secretario particular de Su Majestad, y el secretario de Estado, Sir John Simon.

Ramsay MacDonald, Lord Hall-

El fin vino a la medianoche en....

ringham esta mañana para la designación de un Consejo de Estado que relevase al monarca de la carga de sus funciones públicas. Lo mismo se hizo cuando su grave enfermedad en 1928.

Los miembros del Consejo se reunieron en una habitación adyacente a la que ocupaba el rey, y después de una sesión breve, una orden fue llevada a este, el cual la firmó sentándose en el lecho, nombrando a Su Majestad la reina y a Sus Altezas Reales, el príncipe de Gales, el Duque de York, el duque de Gloucester y el duque de Kent, miembros del Consejo de Estado.

Entre los presentes en la reunión estaban el arzobispo de Canterbury, el lord Canciller, el Lord Presidente del Consejo, Lord Dawson de Penn, Lord Wigram, secretario particular de Su Majestad, y el secretario de Estado, Sir John Simon.

## VARIAS OFERTAS PARA CONSTRUIR UN PANTALAN

Entre los contratistas locales, Baluyot ha sometido la mas baja

Dentro de poco comenzaran las obras de construcción de un nuevo pantalan en el muelle de Mambulao, Camarines Norte, para lo cual se calcula que se gastaran unos cincuenta mil o sesenta mil pesos, según se ha informado esta mañana en la oficina de Obras Públicas.

Los trabajos comenzaran tan pronto se sepa definitivamente a que contratista se le encomendaran los trabajos de construcción para lo cual la oficina ha abierto una subasta, en la que ha participado contratistas de Camarines Norte y de Manila.

De entre los contratistas locales, Sotero Baluyot es el que ha presentado el contrato mas satisfactorio para el gobierno, según se ha sabido en la apertura de ofertas hecha esta mañana ante el Sr. Villar, jefe de la división administrativa de Obras Públicas. El contratista Baluyot se ha ofrecido a hacer los trabajos por P53,535.00 que es la oferta mas baja.

Solo falta por saberse las ofertas de los contratistas de Camarines Norte, las cuales son esperadas hoy o mañana lo mas tardar. Hay, sin embargo, la impresión de que la oferta de Manila tiene muchas probabilidades de ser aceptada pues se cree difícil que se pueda presentar otra mejor y mas económica para el gobierno.

## QUEZON FIRMA VARIAS ORDENES EJECUTIVAS

El Presidente de Filipinas, en una orden ejecutiva firmada este día, ha abolido los distritos municipales de Ampusungan y Tawi anexionandolos como barrios de los distritos municipales de Bakun y Luna, respectivamente, en la Provincia Montañosa. Esta abolicion fue recomendada por el Secretario del Interior y la oficina de tribus no-cristianas.

En una proclama firmada este día, el Presidente ha reservado para fines de escuela tres parcelas de terreno en el barrio Colonia, Carmen, Bohol, que contiene un área total de 1.9 hectareas. El Secretario de Agricultura y Comercio, recomienda esta reserva. En otra proclama, el Presidente también reservo para fines de escuela tres parcelas de terreno en el municipio de Teytay, Palawan, conteniendo un área total de 3.1 hectareas.

El Presidente también reservó una parcela de terreno en el barrio de Sumulong, Calawag, Tayabas, conteniendo un área de 29 hectareas para fines de semillero provincial. Esta reserva sera administrada por la oficina de plantas.

## Filipinas se asocia al dolor de Bretaña

(Continuación de la pag. 1) tivos recuerdan con igual simpatía la subida al trono del imperio británico del príncipe de Gales. Y observan, con razón, que por primera vez regira los destinos de la Gran Bretaña un monarca que habia honrado, con su visita, Filipinas. En efecto, el hasta ultimamente Príncipe de Gales vino años atrás a Manila a bordo del crucero inglés "Renown".

En algunos corrillos de la Legislativa se formula la siguiente pregunta que nadie osa contestar: ¿quien es el sucesor del Príncipe de Gales, o, mas concreto, quien es el Príncipe de Gales?

## Traslado de todo el Ayuntamiento

(Continuación de la pag. 1) El Departamento del Interior se quedara en el Ayuntamiento y ocupara el ala sur de dicho edificio junto al local donde se halla actualmente la división de archivos. Es posible que ocupe la oficina del sub-secretario de Instrucción Pública, los bajos del Ayuntamiento.

El Departamento de Agricultura y Comercio se trasladara al Oriente Building, en el mismo local ocupado actualmente por la oficina de terrenos, mientras que el departamento de hacienda se trasladara al edificio de la Intendencia para estar juntamente con la oficina de la Tesorería Insular.

La división de archivos del gobierno insular se trasladara al local de la fabrica de hielo del gobierno.

También se ha acordado esta mañana la cesion del edificio de la Imprenta Publica al Ejército filipino. La oficina de Ejercito sera trasladada al local ocupado en la actualidad por la division de automoviles de la oficina de obras publicas situado en el Area del Puerto.

Este local que esta a prueba de incendios, sera acondicionado debidamente para la oficina de imprenta.

sham y Sir John Simon comieron con la reina después de la reunión, volviendo después a Londres en el aeroplano particular del Príncipe de Gales.

## Posadas se niega a revisar el presupuesto para reducir la reduccion a los basureros

Y otra vez se oyen nuevos rumores de otra huelga se va a declarar.—Artista indaga quienes son los instigadores

El Alcalde Juan Posadas no está dispuesto a revisar el presupuesto de 1936 y ha explicado al mediodía de una delegación de los obreros de la ciudad que trabaja la noche, que sería una discriminación el concederle un cinco por ciento de reducción de sueldo a quienes trabajan de noche y seguir imponiendo el diez por ciento a la inmensa mayoría de los obreros municipales.

## LAS REFORMAS, POCO A POCO

Reorganizacion lenta del gobierno para lograr también economías

La necesidad de economizar hasta donde es posible los fondos que el gobierno destina anualmente para el pago de los salarios de sus empleados y el peligro de empeorar la situación del desempleo en las islas, son dos problemas que están obstruyendo la pronta realización de los planes de reorganización de las oficinas del gobierno y simplificación de las actividades oficiales en el despacho de los asuntos.

Los secretarios departamentales admiten, después de una breve revisión de la lista del personal que trabaja en las oficinas bajo sus respectivas jurisdicciones, y los trabajos que desempeña cada empleado, que por lo menos el 20 por ciento del número total de los empleados civiles en todos los buros y dependencias oficiales puede ser separado del gobierno sin afectar para nada la eficiencia del servicio.

Pero hoy contra esta posibilidad de efectuar una reducción del personal la consideración de que una estricta reorganización en tal sentido agravara el problema de desempleo que desde hace tiempo esta afrontando el país y sumira en la miseria a numerosas familias.

Los secretarios departamentales, sin embargo, ya han dado ordenes a todas las oficinas que tienen bajo su control para la formación de una lista completa de los empleados que trabajan en cada oficina, la naturaleza del trabajo que desempeña cada uno a fin de hacer su composición de lugar y someter un informe detallado y recomendaciones al Comité Nacional de reorganización que el Presidente Quezon creara dentro de poco para efectuar un reajuste en el gobierno de las islas.

Los secretarios, en el informe que estan preparando se proponen incluir una llamada de atencion hacia los posibles efectos que una rigurosa reorganización puede dar lugar y el reflejo inevitable que repercutira en la vida economica de todo el país.

## UNA JOVENCITA DE A BOLAZOS A SU HERMANA

(Servicio Exclusivo) (Por teléfono a Jarry de San Miguel, Bulacan, P. I.) —Saliendo en defensa de la hermana que era objeto de un ataque por parte de un joven dominicano de 20 años, Felicidad Guzman, jovencita de quince años, arrojó bolazos a Domingo, que se recluyó en el "Eladio" Hospital." Felicidad ha estado.

La causa de la agresión, fue el haber sorprendido a un joven Domingo mientras abusaba de la debilidad de la hermana mayor.

Viendo a su hermano chando contra el satiro, cogio un bolo e hirio a Domingo, según informes oficiales, no se encuentra en su cuidado.

Todos los protagonistas de suceso sangriento son de Galas, de este pueblo.

PARA LA PIORRE PYORRETI

Form: Fenol 4%, A. C. Benz. Paratolpimetacresol, A. A. Benzol 10%.

Favorez a Filipinas

Beba

LA ROSARIO Vinos y Licor

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS